**Europski parlament**
2024-2029

*Odbor za vanjske poslove*

**2025/2116(INI)**

22.9.2025

# AMANDMANI
# 1 - 285

**Nacrt izvješća**
**Urmas Paet**
(PE775.465v01-00)

Preporuka Vijeću, Komisiji i potpredsjednici Komisije / Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku o diplomatskoj strategiji EU-a i geopolitičkoj suradnji na Arktiku
(2025/2116(INI))

**Amandman 1**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.a (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Pariški sporazum donesen u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama (UNFCC),*** |

Or. en

**Amandman 2**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.a (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama (UNFCCC),*** |

Or. en

**Amandman 3**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.b (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir sporazum u okviru Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom iskorištavanju morske biološke raznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije (Sporazum o*** |

***BBNJ-u),***

Or. en

**Amandman 4**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.b (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir osnivanje Vijeća država Baltičkoga mora (CBSS) i Euroarktičkog vijeća za regiju Barentsovog mora (BEAC),*** |

Or. en

**Amandman 5**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.c (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Konvenciju Međunarodne organizacije rada br. 169 o autohtonim narodima i plemenima,*** |

Or. en

**Amandman 6**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.c (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Sporazum o ribarstvu u središnjem Arktičkom oceanu (CAOFA),*** |

Or. en

**Amandman 7**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.d (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Deklaraciju UN-a o pravima autohtonih naroda,*** |

Or. en

**Amandman 8**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.d (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Deklaraciju UN-a o pravima autohtonih naroda,*** |

Or. en

**Amandman 9**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.e (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Svalbardski*** |

***ugovor (ranije Ugovor o arhipelagu Spitsbergen) od 9. veljače 1920.,***

Or. en

**Amandman 10**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.e (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Deklaraciju iz Ottawe iz 1996. o osnivanju Arktičkog vijeća,*** |

Or. en

**Amandman 11**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.f (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Deklaraciju iz Ottawe od 19. rujna 1996. o osnivanju Arktičkog vijeća,*** |

Or. en

**Amandman 12**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 2.g (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|

***– uzimajući u obzir tri pravno obvezujuća sporazuma dogovorena pod pokroviteljstvom Arktičkog vijeća, tj. Sporazum o suradnji u zračnom i pomorskom traganju i spašavanju na Arktiku iz 2011., Sporazum o suradnji u području pripravnosti i odgovora na onečišćenje mora naftom na Arktiku iz 2013. te Sporazum o poboljšanju međunarodne znanstvene suradnje na Arktiku iz 2017.,***

Or. en

**Amandman 13**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 5.a (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir zajedničku izjavu nakon sastanka na vrhu Europske unije i Kanade 2025.,*** |

Or. en

**Amandman 14**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 5.a (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir Akt o kritičnim sirovinama (Uredba (EU) 2024/1252),*** |

Or. en

**Amandman 15**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 5.b (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir norveški zakon iz 2024. o mineralnim aktivnostima u epikontinentalnom pojasu (Zakon o dubokomorskom rudarenju),*** |

Or. en

**Amandman 16**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 5.b (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir otvaranje Ureda EU-a u Nuuku na Grenlandu 15. ožujka 2024.,*** |

Or. en

**Amandman 17**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Pozivanje 5.c (novo)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***– uzimajući u obzir državni posjet francuskog predsjednika Emmanuela Macrona Grenlandu 15. lipnja 2025.,*** |

Or. en

**Amandman 18**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava A**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| A. budući da Arktik mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje; | A. budući da ***Rusija od svojeg nezakonitog agresivnog rata protiv Ukrajine sve više povećava svoju vojnu prisutnost na Arktiku; budući da je ruska militarizacija, u kombinaciji s povećanom kineskom prisutnošću, izmijenila političku i sigurnosnu situaciju na Arktiku; budući da, unatoč toj militarizaciji koju predvodi Rusija,*** Arktik mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje; |

Or. en

**Amandman 19**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava A**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| A. budući da Arktik mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje; | A. budući da ***je*** Arktik ***složen, dinamičan i osjetljiv ekosustav u kojem, u kontekstu sve većih napetosti, postoji i međusobno djeluje niz obalnih arktičkih zemalja, kao i drugi akteri; budući da on*** mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje; |

Or. en

**Amandman 20**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava A**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| A. budući da Arktik mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje; | A. budući da ***je*** Arktik ***regija u kojoj živi više od 4 milijuna ljudi, s raznolikim kulturama, zajednicama i gospodarstvima*** |

| | |
|---|---|
| | ***te kao takva*** mora nastaviti biti područje mira i konstruktivne suradnje***, zaštićeno od jačanja globalnih suparništva***; |

Or. en

**Amandman 21**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava A**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| A. budući da Arktik mora nastaviti biti područje mira ***i*** konstruktivne suradnje; | A. budući da Arktik mora nastaviti biti područje mira***, poštovanja biološke raznolikosti i ekosustava te*** konstruktivne suradnje; |

Or. en

**Amandman 22**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Aa. budući da EU, kao arktički akter sa strateškim i svakodnevnim interesima i u europskom Arktiku i u široj arktičkoj regiji, ima temeljnu ulogu u strateškom doprinosu pozitivnim sigurnosnim, socioekonomskim i ekološkim ishodima, posebno putem multilateralne suradnje;*** |

Or. en

**Amandman 23**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ac (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ac. budući da se upotreba arktičke regije u vojne svrhe ubrzava kao i međunarodni regulatorni okviri koji se odnose na kontrolu oružja, uključujući nuklearno oružje;*** |

Or. en

**Amandman 24**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava B**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| B. budući da je strogo poštovanje međunarodnog prava, posebno UNCLOS-a, ključno; | B. budući da je strogo poštovanje međunarodnog prava, posebno UNCLOS-a ***i konvencija Međunarodne pomorske organizacije (IMO)***, ključno; |

Or. en

**Amandman 25**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava B**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| B. budući da je strogo poštovanje međunarodnog prava, posebno UNCLOS-a, ključno; | B. budući da je strogo poštovanje međunarodnog prava, posebno UNCLOS-a, ključno ***za očuvanje tog sigurnog utočišta***; |

Or. en

**Amandman 26**

**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ba (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ba. budući da politike moraju odražavati različite okolnosti na Arktiku, uključujući različite sustave upravljanja, pravne okvire, infrastrukturne kapacitete i socioekonomske uvjete;*** |

Or. en

**Amandman 27**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ba (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ba. budući da je Arktičko vijeće glavni forum za cirkumpolarnu suradnju;*** |

Or. en

**Amandman 28**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Bb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Bb. budući da je Arktičko vijeće glavni forum za cirkumpolarnu suradnju;*** |

Or. en

**Amandman 29**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava C**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| C. budući da se ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka; | C. budući da se ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka; ***budući da su klimatske promjene i degradacija biološke raznolikosti posebno pogodile Arktik; budući da se klimatske promjene sve više nazivaju multiplikatorom prijetnji; budući da je provedba Pariškog sporazuma i europskog zelenog plana i dalje nužna za sprečavanje najgorih posljedica klimatskih promjena;*** |

Or. en

**Amandman 30**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava C**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| C. budući da se ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka; | C. budući da se ***zbog klimatske krize i povećanih industrijskih aktivnosti*** ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka; ***budući da ljetni morski led stoga brzo nestaje, što dovodi do ekstenzivnog uništavanja staništa i smanjenja populacija vrsta koje ovise o snijegu i ledu;*** |

Or. en

**Amandman 31**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava C**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| C. budući da se ta regija zagrijava otprilike ***četiri*** puta brže od svjetskog prosjeka; | C. budući da se ta regija zagrijava otprilike ***tri*** puta brže od svjetskog prosjeka***, što ubrzava gubitak leda i ugrožava klimatsku stabilnost planeta***; |

Or. en

**Amandman 32**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava C**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| C. budući da se ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka; | C. budući da se ta regija zagrijava otprilike četiri puta brže od svjetskog prosjeka ***i da se može smatrati primarnim područjem za povezanost klime i sigurnosti***; |

Or. en

**Amandman 33**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ca. budući da satelitske snimke upućuju na to da je Rusija proširila vojnu izgradnju u Ušakovskoju na Vrangelovom otoku u Čukotskom moru, posebno postavljanjem ili nadogradnjom radara za zračni nadzor Sopka-2 i povezane pomoćne infrastrukture[3a]; budući da je Vrangelov otok lokalitet svjetske baštine UNESCO-a i prirodni rezervat te da takav razvoj događaja izaziva ozbiljnu zabrinutost u pogledu okoliša, sigurnosti i pravnih pitanja;*** |

***[3a] https://www.arctictoday.com/russia-is-building-a-new-arctic-base-on-wrangel-island/***

Or. en

**Amandman 34**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ca. budući da odmrzavanje permafrosta predstavlja sigurnosnu, ekološku i biološku prijetnju zbog svojeg razornog učinka na infrastrukturu, ispuštanja metana štetnog za klimu te ponovne pojave virusa i bakterija u stanju mirovanja i onih nepoznatih; budući da bi podmorski permafrost u istočnom sibirskom arktičkom pojasu mogao postati još jedan izvor emisija metana;*** |

Or. en

**Amandman 35**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ca. budući da topljenje morskog leda, odmrzavanje permafrosta i promjena ekosustava imaju prekogranične posljedice, uključujući porast razine mora, emisije stakleničkih plinova i poremećaje vremenskih obrazaca diljem Europe i šire;*** |

Or. en

**Amandman 36**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava D**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; | D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; ***budući da su teški vremenski uvjeti, ograničene sposobnosti traganja i spašavanja te visoki troškovi osiguranja glavne prepreke potpunom ostvarenju tih mogućnosti; budući da su arktičke države posljednjih godina povećale suradnju u tom području;*** |

Or. en

**Amandman 37**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava D**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; | D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; ***budući da postoje*** |

***otvorena pitanja o međunarodnom pravnom statusu te nove morske rute i mnogi njih traže da se s njom postupa kao s dijelom „globalnih zajedničkih dobara”;***

Or. en

**Amandman 38**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava D**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; | D. ***budući da smanjenje morskog leda povećava globalni interes za Arktik i njegove resurse;*** budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; |

Or. en

**Amandman 39**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava D**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati | D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ***morska*** ruta, što bi moglo preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme |

| | |
|---|---|
| duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; | predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; |

Or. en

**Amandman 40**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava D**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što ***bi moglo*** preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; | D. budući da brzo povlačenje morskog leda otvara sezonske i potencijalno cjelogodišnje komercijalne koridore kao što su sjevernomorska ruta, sjeverozapadni prolaz i buduća transpolarna ruta, što ***će*** preoblikovati globalne trgovinske obrasce i u isto vrijeme predstavljati duboke ekološke, sigurnosne i upravljačke izazove za Arktik; |

Or. en

**Amandman 41**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Da. budući da se arktička regija povijesno smatra područjem mira i suradnje koje se temelji na inicijativama kao što je inicijativa iz Murmanska iz 1987., kojom se promiču kontrola oružja, izgradnja povjerenja, zaštita okoliša i diplomatski dijalog; budući da bi nedavno rusko vojno gomilanje, ledolomci na nuklearni pogon, pojačano raspoređivanje krstarećih projektila i druga strateška vojna infrastruktura i infrastruktura dvojne namjene mogli ugroziti taj status;*** |

Or. en

**Amandman 42**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Da. budući da su promjene na Arktiku uzrokovane klimatskom krizom neodvojivo povezane s Europom: više temperature, podizanje razine mora, smanjenje bioraznolikosti i ekstremni vremenski uvjeti utječu na ljude i prirodu u Europi, što naglašava potrebu za politikom utemeljenom na znanju i znanosti koja uključuje lokalne arktičke zajednice i institucije znanja;*** |

Or. en

**Amandman 43**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Da. budući da je Međunarodna pomorska organizacija (IMO) vodeće globalno tijelo za pomorsku sigurnost i zaštitu okoliša, a njezine pravno obvezujuće konvencije i dobrovoljne smjernice primjenjuju se na globalnoj razini, među ostalim i na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 44**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Da. budući da je Međunarodna pomorska organizacija (IMO) vodeće globalno tijelo za pomorsku sigurnost i zaštitu okoliša, a njezine pravno obvezujuće konvencije i dobrovoljne smjernice primjenjuju se na globalnoj razini, među ostalim i na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 45**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava E**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| E. budući da je Rusija znatno proširila raspoređivanje svojih arktičkih snaga i povećala vojne napetosti u toj regiji; | E. budući da je Rusija znatno proširila raspoređivanje svojih arktičkih snaga i povećala vojne napetosti u toj regiji; ***budući da se u ruskom konceptu vanjske politike iz 2023. Arktik navodi kao jedna od prioritetnih ruskih regija; budući da je militarizacija Arktika protivna duhu suradnje u kojemu su se dosad odvijali odnosi među arktičkim državama;*** |

Or. en

**Amandman 46**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava E**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| E. budući da je Rusija znatno proširila raspoređivanje svojih arktičkih snaga i | E. budući da je Rusija znatno proširila raspoređivanje svojih arktičkih snaga i |

| | |
|---|---|
| povećala vojne napetosti u toj regiji; | ***vojne infrastrukture, čime je*** povećala vojne napetosti u toj regiji; |

Or. fi

**Amandman 47**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ea. budući da produbljivanje suradnje između Kine i Rusije na Arktiku putem zajedničkih energetskih projekata, ulaganja u infrastrukturu i pomorskih pothvata duž novih arktičkih ruta riskira konsolidaciju geopolitičke osi iskorištavanja resursa i ograničenog pristupa na štetu arktičkih obalnih zajednica, autohtonih naroda i globalnih mjera za zaštitu okoliša;*** |

Or. en

**Amandman 48**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ea. budući da rusko kršenje suvereniteta i teritorijalne cjelovitosti susjednih država, zajedno s ometanjem plovidbe u Azovskom, Crnom i Baltičkom moru, izaziva ozbiljnu zabrinutost koja se mora uzeti u obzir u svakoj procjeni izgleda za održavanje mirnog suživota na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 49**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Eb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Eb. budući da Rusija poboljšava svoju arktičku infrastrukturu izgradnjom i upotrebom univerzalnog ledolomca Čukotke na nuklearni pogon (Projekt 22220) u okviru svojeg šireg programa za osiguravanje cjelogodišnje plovidbe duž sjevernomorske rute; budući da je Čukotka peto plovilo svoje klase i da Rusija u okviru istog projekta gradi dodatne ledolomce kao što su Lenjingrad i Staljingrad; budući da su ta plovila među najmoćnijim ledolomcima na svijetu, s mogućnostima pratnje velikih brodova, koji plove i u plitkim i polarnim vodama, provode operacije spašavanja i podupiru strateške ambicije Rusije na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 50**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ec (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ec. budući da su satelitske snimke od 2023. otkrile znatnu novu izgradnju zgrada i infrastrukture na Novoj zemlji, udaljenom arktičkom otočju koje je Rusija tradicionalno koristila za testiranje nuklearnog oružja; budući da takav razvoj događaja izaziva ozbiljnu zabrinutost zbog obnovljenih nuklearnih aktivnosti na Arktiku i njihovih posljedica za regionalnu sigurnost i zaštitu okoliša[1a];*** |
| | ***[1a] https://www.rferl.org/a/russia-nuclear-*** |

***missile-test-burevestnik-novaya-zemlya/33515605.html***

Or. en

**Amandman 51**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ed (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ed. budući da je Ruska Federacija u ožujku 2024. donijela dekret o proširenju arktičke zone Ruske Federacije kako bi se obuhvatili općinski okruzi Berezovski i Belojarski u Hantijsko-mansijskom autonomnom okrugu – Jugri[2a]; budući da je to širenje dio ruske strategije za konsolidaciju federalne kontrole nad prirodnim resursima, jačanje njezinih teritorijalnih potraživanja i privlačenje ulagača posebnim poticajima za gospodarsku zonu;*** |
| | ***[2a] https://ria.ru/20240320/arktika-1934480601.html*** |

Or. en

**Amandman 52**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. ***budući da se Kina proglasila „državom u blizini Arktika” unatoč svojoj znatnoj geografskoj udaljenosti od Arktika;*** budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog |

kruga;

Or. fi

**Amandman 53**
**Marion Maréchal**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; ***budući da je u rujnu 2025. pokrenula redovnu liniju kontejnerskog prijevoza na sjeveroistočnoj morskoj ruti;*** |

Or. fr

**Amandman 54**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; ***budući da Kina prikriva svoj vojni i politički doseg pod krinkom navodnih znanstvenih istraživanja;*** |

Or. en

**Amandman 55**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga***, među ostalim ulaganjima u ruska poduzeća***; |

Or. en

**Amandman 56**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile”***, proširenje svoje inicijative „Jedan pojas, jedan put”,*** i kontinuirano povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; |

Or. en

**Amandman 57**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava F**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i ***kontinuirano*** povećava svoju prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; | F. budući da je Kina proglasila „polarni put svile” i ***brzo*** povećava svoju ***civilnu i vojnu*** prisutnost sjeverno od Arktičkog kruga; |

Or. en

**Amandman 58**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da su Ruska Federacija i Narodna Republika Kina posljednjih godina produbile svoju arktičku suradnju, od zajedničkih vojnih vježbi u regijama u neposrednoj blizini Arktika, s vježbama kao što su „Ocean-2024” i „pacifička patrola 2024.”, do tehnoloških projekata i projekata brodogradnje te razvoja novih trgovinskih koridora duž sjevernomorske rute, čime se produbljuje njihovo strateško usklađivanje na krajnjem sjeveru;*** |

Or. en

**Amandman 59**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da Kina i Rusija jačaju svoju vojnu suradnju na Arktiku, o čemu svjedoče potpisivanje sporazuma o suradnji obalne straže, organizacija zajedničkih vojnih vježbi u Karskom moru, kao i provođenje kombiniranih letova bombardera unutar aljaske zone identifikacije protuzračne obrane;*** |

Or. en

**Amandman 60**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da se Kina proglasila „državom u blizini Arktika” i provodi ulaganja u infrastrukturu dvojne namjene i znanstvena istraživanja na krajnjem sjeveru, što izaziva zabrinutost zbog strateške ovisnosti i moguće militarizacije pod krinkom civilne aktivnosti;*** |

Or. en

**Amandman 61**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da suradnja EU-a s Arktikom traje nekoliko desetljeća i da se temelji na povijesti, zemljopisnom položaju, gospodarskim vezama i znanstvenoj suradnji; budući da EU dosljedno potvrđuje svoju predanost mirnom, održivom i kooperativnom Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 62**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da Rusija i Kina povećavaju suradnju u arktičkoj regiji, pri čemu Kina zamjenjuje izgubljena ulaganja zapadnih poduzeća nakon sankcija Zapada donesenih nakon opće ruske invazije na Ukrajinu;*** |

Or. en

**Amandman 63**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fa. budući da je Kina od početka ruske ratne agresije na Ukrajinu nastavila surađivati s Rusijom na Arktiku;*** |

Or. fi

**Amandman 64**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fb. budući da se pristup Sjedinjenih Američkih Država toj regiji primjetno mijenja prema proširenom sudjelovanju, pri čemu je najznačajnija i najžalosnija promjena formuliranje izričitih prijetnji suverenitetu Grenlanda i teritorijalnoj cjelovitosti Danske, kao i širenje provokativnih diskursa i provođenje hibridnih akcija na grenlandskom teritoriju;*** |

Or. en

**Amandman 65**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|

***Fb. budući da je u kineskoj Bijeloj knjizi o sigurnosti za 2025. utvrđeno da je „polarna sigurnost” dio njezina sveobuhvatnog koncepta nacionalne sigurnosti;***

Or. en

**Amandman 66**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fc. budući da je Kraljevina Danska 2016. zbog razloga nacionalne sigurnosti zabranila pokušaj kupnje pomorske baze Grønnedal na Grenlandu od strane društva General Nice Group sa sjedištem u Hong Kongu;*** |

Or. en

**Amandman 67**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fd (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fd. budući da je Finska 2018. blokirala kineski prijedlog za kupnju zračne luke Kemijärvi u blizini vojne zone, pozivajući se na zabrinutost u pogledu nacionalne sigurnosti;*** |

Or. en

**Amandman 68**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fe (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fe. budući da na kineskoj istraživačkoj postaji Huang He u Ny-Ålesundu na Svalbardu istraživači provode istraživanja u području okoliša i znanosti o svemiru, uključujući atmosfersko, glaciološko i ionosfersko praćenje, koja također imaju potencijalnu dvojnu namjenu relevantnu za satelitsku navigaciju i vojnu informiranost o stanju;*** |

Or. en

**Amandman 69**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ff (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ff. budući da je Kraljevina Norveška 2024. zaustavila prodaju Sørea Fagerfjorda kineskim kupcima navodeći nacionalne sigurnosne rizike;*** |

Or. en

**Amandman 70**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fg (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fg. budući da kinesko-islandski arktički znanstveni opservatorij u Kárhóllu provodi istraživanja o satelitskom daljinskom očitavanju, geoznanosti, oceanografiji i svemiru, koja imaju potencijal dvojne namjene u okviru*** |

***kineske civilno-vojne strategije fuzije;***

Or. en

**Amandman 71**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fh (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fh. budući da se Kina u svojoj Bijeloj knjizi o Arktiku iz 2018. i naknadnim službenim dokumentima proglasila „bliskoarktičkom državom”, što je obmanjujuća tvrdnja bez zakonskih prava, privilegija ili opravdanja za vojnu prisutnost na krajnjem sjeveru;*** |

Or. en

**Amandman 72**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Fi (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Fi. budući da je kineska obalna straža u listopadu 2024. tvrdila da je prvi put ušla u Arktički ocean tijekom zajedničke patrole s Rusijom;*** |

Or. en

**Amandman 73**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka***, pozdravlja uključivanje predstavnika autohtonih organizacija u delegacije, istodobno izražavajući žaljenje zbog toga što je njihovo sudjelovanje i dalje ograničeno samo na status promatrača***; |

Or. en

**Amandman 74**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; ***budući da europski tvorci politika u velikoj mjeri prihvaćaju da se autohtoni narodi moraju dodatno podupirati i da se njihovim interesima daje veći prioritet u postupku donošenja politika;*** |

Or. en

**Amandman 75**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi ***i lokalne zajednice*** posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; ***stoga ih treba u potpunosti integrirati u procese donošenja odluka, osiguravajući da se njihovo znanje stečeno u zajednici poštuje i uzima u obzir u svim razvojima politika;*** |

Or. en

**Amandman 76**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; ***budući da je kriza za stanovnike Arktika, od kojih su mnogi autohtoni, neposredna i utječe na njihov okoliš, gospodarstva i društva;*** |

Or. en

**Amandman 77**
**Robert Biedroń**

u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; ***budući da je Arktičko vijeće poduzelo važne korake za rješavanje tog pitanja;*** |

Or. en

**Amandman 78**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava G**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| G. budući da autohtoni narodi posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; | G. budući da autohtoni narodi ***i lokalne zajednice*** posjeduju nezamjenjivo tradicionalno znanje, primarni su čuvari arktičkih ekosustava te su nerazmjerno pogođeni klimatskim promjenama, socioekonomskom marginalizacijom i uništavanjem okoliša, pri čemu su često isključeni iz procesa donošenja odluka; |

Or. en

**Amandman 79**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ga. budući da su Danska, Švedska i Finska potpisnice Deklaracije iz Ottawe iz 1996. kojom se potvrđuje njihova predanost dobrobiti stanovnika Arktika, uključujući posebno priznavanje posebnog odnosa i jedinstvenog doprinosa autohtonih naroda i njihovih zajednica Arktiku, prepoznaje tradicionalno znanje autohtonih arktičkih naroda i njihovih zajednica te poziva da se osigura potpuno savjetovanje s autohtonim narodima i njihovim zajednicama te drugim stanovnicima Arktika, kao i njihovo sudjelovanje;*** |

Or. en

**Amandman 80**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ga. budući da su arktičke regije EU-a vrata prema angažmanu i prisutnosti EU-a na širem Arktiku, pružajući resurse za europsku stratešku autonomiju te istovremeno zadovoljavajući lokalne konkurentske interese, kao što su sve veća potražnja za prirodnim resursima i pravima autohtonog stanovništva, potpora EU-a u okviru kohezijske politike, Interrega, programa Obzor Europa i ruralnog razvoja područjima kao što su sjeverna rijetko naseljena područja i mreže poput Foruma arktičkih gradonačelnika i Arktičke šestorke od ključne je važnosti za interese EU-a na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 81**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ga. budući da su arktičke regije EU-a vrata prema angažmanu i prisutnosti EU-a na širem Arktiku, pružajući resurse za europsku stratešku autonomiju te istovremeno zadovoljavajući lokalne konkurentske interese, kao što su sve veća potražnja za prirodnim resursima i pravima autohtonog stanovništva, potpora EU-a u okviru kohezijske politike, Interrega, programa Obzor Europa i ruralnog razvoja područjima kao što su sjeverna rijetko naseljena područja i mreže poput Foruma arktičkih gradonačelnika i Arktičke šestorke od ključne je važnosti za interese EU-a na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 82**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ga. budući da su Europska unija, Island i Norveška do daljnjega obustavili sve aktivnosti politike sjeverne dimenzije zbog ruske ratne agresije na Ukrajinu;*** |

Or. en

**Amandman 83**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ga. budući da inicijative poput samita autohtonih Laponaca Barentsove euroarktične regije održanog u Europskom parlamentu 2023. godine mogu dodatno poboljšati suradnju s laponskom zajednicom;*** |

Or. en

**Amandman 84**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Gb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Gb. budući da je Arktičko vijeće, na temelju dobrovoljnih obaveza i bez obavezujućih ovlasti, olakšalo konstruktivnu suradnju i nekoliko obavezujućih sporazuma, no njegov ograničeni mandat smanjuje njegovu sposobnost rješavanja velikih izazova kao što su ekološke katastrofe ili sve veće geopolitičke napetosti, što bi moglo ugroziti status Arktika kao regije niske napetosti; budući da su zbog ničim izazvane ruske ratne agresije na Ukrajinu politički sastanci obustavljeni, čime se ugrožava sposobnost Arktičkog vijeća da ispuni svoj mandat i pravilno funkcionira;*** |

Or. en

**Amandman 85**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Gb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Gb. budući da inicijative poput samita autohtonih Laponaca Barentsove euroarktične regije održanog u Europskom parlamentu 2023. godine mogu dodatno poboljšati suradnju s laponskom zajednicom;*** |

Or. en

**Amandman 86**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava H**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| H. budući da će Grenland u ime Kraljevine Danske predsjedati Arktičkim vijećem u razdoblju od 2025. do 2027., što će pružiti ključnu priliku za jačanje uključivog upravljanja Arktikom utemeljenog na pravilima; | H. budući da će Grenland u ime Kraljevine Danske predsjedati Arktičkim vijećem u razdoblju od 2025. do 2027., što će pružiti ključnu priliku za jačanje uključivog upravljanja Arktikom utemeljenog na pravilima; ***budući da su Švedska, Finska i Danska punopravne članice Arktičkog vijeća; budući da Francuska, Nizozemska, Španjolska, Italija, Njemačka i Poljska imaju status promatrača;*** |

Or. en

**Amandman 87**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da se grenlandskom strategijom predviđa osnivanje predstavničkog ureda u Ottawi i potiče Kanadu da otvori generalni konzulat u Nuuku; budući da Grenland već ima*** |

***predstavništva u Washingtonu, Pekingu, na Islandu i u Bruxellesu pri EU-u te da se Strategijom predviđa otvaranje ureda pri UN-u u New Yorku i slanje osoblja UN-u u Ženevi;***

Or. en

**Amandman 88**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da su pokretači promjena na arktičkom kopnu i oceanu (uključujući okoliš, biološku raznolikost, klimu, geopolitički položaj i sigurnosne elemente) neodvojivo povezani s ostatkom Europe, što naglašava potrebu za politikom utemeljenom na znanju i znanosti koja uključuje lokalne arktičke zajednice i institucije znanja;*** |

Or. en

**Amandman 89**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da su pokretači promjena na arktičkom kopnu i oceanu (uključujući okoliš, biološku raznolikost, klimu, geopolitički položaj i sigurnosne elemente) neodvojivo povezani s ostatkom Europe, što naglašava potrebu za politikom utemeljenom na znanju i znanosti koja uključuje lokalne arktičke zajednice i institucije znanja;*** |

Or. en

**Amandman 90**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da je Arktičko vijeće, jedino panarktičko tijelo u kojem su zastupljene sve arktičke zemlje, i dalje paralizirano od nezakonite ruske invazije na Ukrajinu; budući da su u nedostatku Arktičkog vijeća potrebni drugi forumi za razmjenu i raspravu o pitanjima Arktika;*** |

Or. en

**Amandman 91**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da su Arktičko vijeće i njegove radne skupine poslužili kao prostor za pozitivnu i konstruktivnu međunarodnu suradnju te da je unatoč povećanim geopolitičkim napetostima ono i dalje glavni forum za suradnju na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 92**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da je Arktik regija bogata energetskim resursima, posebno ugljikovodicima kao što su nafta i prirodni plin, ali ima i znatan potencijal za obnovljive izvore energije, uključujući energiju vjetra i hidroenergiju;*** |

Or. en

**Amandman 93**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ha. budući da je strateška važnost američke svemirske baze Pituffik na Grenlandu ključna za praćenje sustava raketne obrane i svemirskih aktivnosti NATO-a;*** |

Or. en

**Amandman 94**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Hb. budući da je Europska unija konačno osnovala ured EU-a u Nuuku, čime je pojačala svoju diplomatsku prisutnost i potaknula bližu suradnju s Grenlandom;*** |

Or. en

**Amandman 95**

**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Hb. budući da je pristupanje Finske i Švedske NATO-u produbilo arktičku orijentaciju Saveza i ojačalo njegov položaj na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 96**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Hb. budući da nije ostvaren napredak u pogledu zahtjeva EU-a da postane punopravni promatrač u Arktičkom vijeću;*** |

Or. en

**Amandman 97**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Hc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Hc. budući da prolaz između Grenlanda, Islanda i Ujedinjene Kraljevine (GIUK) predstavlja strateški koridor koji omogućuje kontrolu pomorskog prometa i otkrivanje hibridnih prijetnji; budući da je Rusija pojačala hibridne prijetnje u arktičkoj regiji, među ostalim kibernetičkim operacijama i*** |

***ometanjem signala GPS-a;***

Or. en

**Amandman 98**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Hc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Hc. budući da su EU i Ferojski otoci postigli dogovor o pojačanom partnerstvu, uključujući pitanja suradnje kao što su ribarstvo, klima i druge teme;*** |

Or. en

**Amandman 99**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava I**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; | I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; ***ističe potencijal koji arktički prirodni resursi imaju kada je riječ o smanjenju štetne ovisnosti Europe o sirovinama;*** |

Or. fi

**Amandman 100**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava I**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; | I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; ***budući da Grenland posjeduje značajne naslage grafita koji je ključan za vojnu industriju;*** |

Or. en

**Amandman 101**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava I**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. budući da su ***obilni*** ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; | I. budući da su ***morski resursi kao što su*** ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela dobiti; |

Or. en

**Amandman 102**
**Marion Maréchal**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava I**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela ***dobiti***; | I. budući da su obilni ugljikovodici, elementi rijetkih zemalja, ribarstvo i drugi resursi na Arktiku sve više predmet želja, zbog čega su potrebni strogi standardi održivosti i pravedna podjela ***resursa***; |

Or. fr

**Amandman 103**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ia (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ia. budući da rudarski sektor također lobira vlade za odobravanje dubokomorskog rudarenja s morskog dna Arktika, ekosustava o kojem malo znamo; budući da te aktivnosti ugrožavaju arktičku biološku raznolikost fragmentacijom staništa, raseljavanjem divljih vrsta i ometanjem ključnih područja uzgoja i hranjenja;*** |

Or. en

**Amandman 104**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ia (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ia. budući da Arktik posjeduje različite energetske resurse ključne za zelenu i digitalnu tranziciju EU-a, uključujući vodik, hidroenergiju, energiju vjetra i geotermalnu energiju, što može pomoći u diversifikaciji i dekarbonizaciji kombinacije izvora energije EU-a uz postojeću opskrbu ugljikovodicima;*** |

Or. en

**Amandman 105**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**

**Uvodna izjava Ia (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ia. budući da se inicijativama kao što su Polarno povezivanje i koncept „Vizija 2030.” predviđaju otporne transarktičke podmorske kabelske rute koje povezuju Grenland i Island s kontinentalnom Europom;*** |

Or. en

**Amandman 106**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ia (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ia. budući da Konvencija Ujedinjenih naroda o pravu mora sadrži odredbe o pravima, dužnostima i odgovornostima država u pogledu zaštite okoliša;*** |

Or. en

**Amandman 107**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ib (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ib. budući da su potrebna strateška ulaganja kako bi se osigurale kritične sirovine ključne za industrijsku konkurentnost i obrambene kapacitete EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 108**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ic (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ic. budući da Grenland, Island i Norveška upravljaju najvećim održivim ribarstvom na Arktiku i da ta regija razvija stručno znanje u području biotehnologije i inovacija, koje su ključne za sigurnost opskrbe hranom, plavo gospodarstvo i vodeći položaj EU-a u znanosti;*** |

Or. en

**Amandman 109**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Id (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Id. budući da gospodarski potencijal Arktika nadilazi prirodne resurse i obuhvaća sektore kao što su turizam, svemirska tehnologija i infrastruktura podatkovnih centara, čime se EU-u nude mogućnosti za razvoj strateških partnerstava koja iskorištavaju jedinstvenu geografiju regije, obnovljive izvore energije i blizinu ključnim saveznicima;*** |

Or. en

**Amandman 110**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava J**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj; | J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj; ***budući da je Arktik suočen s nedostatkom infrastrukture, što lokalno stanovništvo i druge stavlja u nepovoljan položaj; budući da bi razvoj višenamjenskih infrastrukturnih projekata mogao pomoći u rješavanju tih nedostataka i širih sigurnosnih izazova;*** |

Or. en

**Amandman 111**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava J**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj; | J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj; ***u tom kontekstu prepoznaje važnost pouzdanih energetskih partnera i opskrbe za opću sigurnost, pri čemu ruska invazija na Ukrajinu i energetska kriza*** |

***koja je uslijedila služe kao odvraćajući primjer;***

Or. fi

**Amandman 112**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava J**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj; | J. budući da su energetske veze s Arktikom, uključujući uvoz nafte i plina iz norveškog dijela Barentsovog mora, pošiljke ukapljenog prirodnog plina preko arktičkih plovnih putova, izvoz energije iz obnovljivih izvora i potencijal zelenog vodika iz Islanda i Grenlanda, infrastrukturni projekti koje podupire EU kao što su podmorski kablovi i cjevovodi te suradnja u istraživanju i inovacijama za održivi razvoj ključni za energetsku sigurnost EU-a i budući gospodarski razvoj***, pri čemu istodobno osiguravaju ulaganja u lokalna arktička gospodarstva i infrastrukturu***; |

Or. en

**Amandman 113**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ja (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ja. budući da je sjevernomorska ruta jedan od triju glavnih arktičkih plovnih putova i da sve više privlači globalnu pozornost kao potencijalni trgovinski koridor; budući da je Rusija donijela jednostrani pravni režim kojim se uređuje plovidba sjevernomorskom rutom,*** |

***uključujući novi zakon od 5. prosinca 2022. kojim se ograničava prolazak stranih ratnih brodova; budući da takve mjere izazivaju ozbiljnu zabrinutost u okviru međunarodnog prava, posebno Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora (UNCLOS), i da bi mogle pogoršati geopolitičke napetosti na Arktiku;***

Or. en

**Amandman 114**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ja (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ja. budući da novoizgrađeni i planirani terminali za ukapljeni prirodni plin, posebno plutajuće jedinice za skladištenje i ponovno uplinjavanje na koje su se države članice EU-a obvezale u posljednje dvije godine, predstavljaju ključnu točku pristupa za norveški ukapljeni prirodni plin, čime se dodatno jača diversifikacija i sigurnost opskrbe;*** |

Or. en

**Amandman 115**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ja (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ja. budući da su daljnji razvoj i proizvodnja ledolomaca ključni za istraživanje i sigurnost Arktika; budući da Finska ima posebno stručno znanje u tom pogledu;*** |

Or. en

**Amandman 116**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava K**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| K. budući da se inicijativama kao što su Polarno povezivanje i Vizija za 2030. predlažu podmorski kablovi u cijelom Arktičkom oceanu, koji bi povezali Grenland i Island s kontinentalnom Europom do 2030.; | K. budući da se inicijativama kao što su Polarno povezivanje i Vizija za 2030. predlažu podmorski kablovi u cijelom Arktičkom oceanu, koji bi povezali Grenland i Island s kontinentalnom Europom do 2030.; ***budući da su takvi projekti osjetljivi na hibridne prijetnje zlonamjernih aktera kao što su Rusija i Kina;*** |

Or. en

**Amandman 117**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ka (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ka. budući da su plovila na nuklearni pogon ključna za operacije na Arktiku s obzirom na ograničenja postojeće infrastrukture i opskrbnih vodova; budući da nijedna država članica EU-a ni NATO-a ne koristi ledolomce na nuklearni pogon; budući da Rusija održava takve kapacitete, dok je Kina izrazila interes za tehnologiju ledolomaca kako bi unaprijedila svoju inicijativu Polarnog puta svile te aktivno širi svoju flotu, među ostalim izgradnjom ledolomaca na nuklearni pogon;*** |

Or. en

**Amandman 118**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ka (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ka. budući da razvoj arktičkih podmorskih optičkih kabela koji povezuju Europu s Japanom i Južnom Korejom predstavlja stratešku priliku za poboljšanje sigurne digitalne povezivosti velike brzine, jačanje digitalne suverenosti EU-a te produbljivanje suradnje između EU-a i Azije;*** |

Or. en

**Amandman 119**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ka (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ka. budući da Kina koristi teretni brod kako bi testirala ekpresnu rutu prema Europi preko Arktika te uspostavila redovitu liniju preko ruske sjevernomorske rute i povezala više luka u Aziji i Europi;*** |

Or. en

**Amandman 120**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ka (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ka. budući da je zaštita podmorskih kabela, cjevovoda, komunikacijskih*** |

***sustava i prometnih koridora na Arktiku od presudne važnosti za digitalnu, energetsku i gospodarsku sigurnost EU-a i EGP-a;***

Or. en

**Amandman 121**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Kb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Kb. budući da je Francuska jedina država članica EU-a koja posjeduje podmornice na nuklearni pogon koje mogu ploviti arktičkim podvodnim rutama;*** |

Or. en

**Amandman 122**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Kc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Kc. budući da se zbog globalnog zagrijavanja na Arktiku otvaraju novi alternativni trgovinski putovi, ponajprije sjevernomorska ruta, kojima se vrijeme putovanja i udaljenost između Europe i Azije skraćuju za 30 – 40 % u odnosu na tradicionalnu rutu kroz Sueski kanal; budući da klimatske promjene također dovode do pravnih pitanja u vezi s primjenom članka 234. UNCLOS-a, kojim se trenutačno Rusiji omogućuje da uvede znatna pravna ograničenja slobode plovidbe u tjesnacima duž sjevernomorske rute, pri čemu su neki od tih tjesnaca sada bez leda veći dio godine; budući da*** |

***činjenica da je Rusija te tjesnace proglasila teritorijalnim vodama dodatno dovodi u pitanje slobodu plovidbe i izaziva zabrinutost u pogledu dugoročne održivosti sjevernomorske rute za države članice EU-a;***

Or. en

**Amandman 123**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Kd (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Kd. budući da Arktik posjeduje znatne kritične resurse; budući da globalno zagrijavanje otvara mogućnost iskorištavanja naftnih i plinskih polja, među ostalim onih u isključivim gospodarskim pojasevima država članica EU-a i EFTA-e; budući da Grenland i morsko dno Arktika sadržavaju od 25 od 34 kritične sirovine utvrđene u Aktu o kritičnim sirovinama; budući da je Norveška odobrila otvaranje 280 000 km² svojeg arktičkog epikontinentalnog pojasa za istraživanje mogućih operacija dubokomorskog rudarstva; budući da se 90 % globalne proizvodnje i prerade elemenata rijetkih zemalja odvija u Kini, zbog čega su potrebna hitna i inovativna rješenja za ublažavanje goleme strateške ovisnosti zbog koje su države članice EU-a izložene gospodarskoj i diplomatskoj prisili;*** |

Or. en

**Amandman 124**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ke (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ke. budući da su Sjedinjene Američke Države kontrolu nad Grenlandom proglasile ključnom za svoju nacionalnu i međunarodnu sigurnost; budući da je SAD prethodno predložio kupnju tog otoka od Kraljevine Danske;*** |

Or. en

**Amandman 125**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Kf (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Kf. budući da je Europski parlament 2021. i 2023. donio neobvezujuće rezolucije u kojima poziva na moratorij na dubokomorsko rudarenje; budući da se Okvirnom direktivom o morskoj strategiji u praksi države članice EU-a sprječavaju da prošire ili čak istražuju svoje isključive gospodarske pojaseve za dubokomorsko rudarenje; budući da Kina ubrzava svoju strategiju dubokomorskog rudarenja, među ostalim potpisivanjem sporazuma s Cookovim Otocima, kako bi zadržala svoju globalnu dominaciju nad kritičnim materijalima; budući da prekomjerna regulatorna ograničenja kopnenih komercijalnih operacija za rijetke zemne minerale, u kombinaciji s ideološkim protivljenjem čak i istraživanju potencijala dubokomorskog rudarenja, predstavljaju i ekološki i strateški rizik jer usporavaju uvođenje čišćih tehnologija na tržište i istodobno povećavaju europsku ovisnost o Kini i ostalim trećim zemljama u pogledu sirovina i kritičnih materijala;*** |

Or. en

**Amandman 126**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Kg (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Kg. budući da Rusija širi i obnavlja svoju nuklearnu flotu, podmornice i ledolomce u okviru Sjeverne flote te istodobno ponovno aktivira zrakoplovne piste iz sovjetskog doba duž sjeverne obale i jača svoje kapacitete za onemogućivanje pristupa i uskraćivanje područja (A2/AD); budući da se strateška važnost prolaza GIUK povećava jer on predstavlja glavno usko grlo kako za novonastalu sjevernomorsku rutu, tako i za zaštitu transatlantskih podmorskih kabela južno od tog prolaza, koji prenose gotovo cijeli europski podatkovni promet; budući da se potreba za učinkovitom zaštitom podmorskih kabela dodatno povećava zbog sve većeg oslanjanja na umjetnu inteligenciju, računalstvo u oblaku i druge podatkovno intenzivne operacije;*** |

Or. en

**Amandman 127**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava L**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| L. budući da istraživanja koja financira EU, partnerstva u okviru programa Obzor Europa i satelitske usluge programa Copernicus pružaju podatke koji su ključni za otpornost na klimatske promjene, sigurnost plovidbe i upravljanje okolišem na krajnjem sjeveru; | L. budući da istraživanja koja financira EU, partnerstva u okviru programa Obzor Europa i satelitske usluge programa Copernicus pružaju podatke koji su ključni za ***sigurnost,*** otpornost na klimatske promjene, sigurnost plovidbe i upravljanje okolišem na krajnjem sjeveru; |

Or. fi

**Amandman 128**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da je NATO 2022. prepoznao klimatske promjene kao odlučujući izazov i multiplikator prijetnji s dubokim posljedicama za sigurnost i vojne operacije, među ostalim na krajnjem sjeveru, te je utvrdio da je krajnji sjever regija od strateške važnosti u kojoj sposobnost Rusije da poremeti jačanje savezničkih snaga i slobodu plovidbe preko sjevernog Atlantika predstavlja izravan izazov za Savez;*** |

Or. en

**Amandman 129**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da sigurna, otporna i autonomna satelitska povezivost predstavlja strateško sredstvo za omogućivanje i zaštitu komunikacija, poboljšanje informiranosti o stanju, zaštitu kritične infrastrukture i jačanje sposobnosti Unije za sprečavanje hibridnih i konvencionalnih prijetnji na Arktiku, odvraćanje od njih i odgovor na njih;*** |

Or. en

**Amandman 130**

**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da sigurna, otporna i autonomna satelitska povezivost predstavlja strateško sredstvo za omogućivanje i zaštitu komunikacija, poboljšanje informiranosti o stanju, zaštitu kritične infrastrukture i jačanje sposobnosti Unije za sprečavanje hibridnih i konvencionalnih prijetnji na Arktiku, odvraćanje od njih i odgovor na njih;*** |

Or. en

**Amandman 131**
**Rihards Kols**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da sigurna, otporna i autonomna satelitska povezivost predstavlja strateško sredstvo za zaštitu komunikacija, poboljšanje informiranosti o stanju, zaštitu kritične infrastrukture i jačanje sposobnosti Unije za sprečavanje hibridnih i konvencionalnih prijetnji na Arktiku, odvraćanje od njih i odgovor na njih;*** |

Or. en

**Amandman 132**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da su tri države članice EU-a i još dvije članice Europskog gospodarskog prostora ujedno i dio Arktičkog vijeća; budući da su sedam zemalja koje su dio Arktičkog vijeća ujedno i članice NATO-a;*** |

Or. en

**Amandman 133**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. budući da je sigurna i autonomna satelitska povezivost ključna za komunikaciju, kritičnu infrastrukturu, informiranost o stanju i sposobnost Unije za rješavanje prijetnji na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 134**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava La (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***La. I. budući da poštovanje teritorijalne cjelovitosti mora ostati jedan od temelja međunarodne diplomacije, posebno na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 135**

**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Lb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Lb. budući da načelo „ne nanosi bitnu štetu” znači da se ne podupiru i ne obavljaju gospodarske djelatnosti kojima se nanosi bitna šteta bilo kojem od okolišnih ciljeva, ako je to relevantno, u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852;*** |

Or. en

**Amandman 136**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Lb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Lb. budući da Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD) ima središnju ulogu u oblikovanju i koordinaciji politike EU-a za Arktik;*** |

Or. en

**Amandman 137**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Lc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Lc. budući da se arktičke vode sve više koriste za plovidbu ruske „flote u sjeni”, koja je zastarjela i loše održavana te plovi pod zastavama pogodnosti kako bi zaobišla međunarodne sankcije, zbog čega se u toj osjetljivoj regiji stvaraju značajni*** |

***rizici za okoliš, sigurnost i zaštitu;***

Or. en

**Amandman 138**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Uvodna izjava Ld (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ld. budući da su svemirske tehnologije, uključujući određivanje položaja, navigaciju, promatranje Zemlje i satelitske komunikacije, ključne za informiranost o stanju na Arktiku, praćenje okoliša i povezivost; budući da zemljopisni položaj i objekti Norveške kao što su svemirska luka Andøya i Arktička misija za satelitski širokopojasni pristup pružaju ključnu infrastrukturu kojom se podupiru interesi EU-a i omogućuje neovisan europski pristup svemiru; budući da je pojačana suradnja s Norveškom u području svemirskih kapaciteta od presudne važnosti za unapređenje strategije EU-a za Arktik i njegovu sigurnost;*** |

Or. en

**Amandman 139**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; | a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; |

| | |
|---|---|
| da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; ***da potiču obalne države članice EU-a da prema potrebi osuvremene i prošire svoje pomorske kapacitete, posebno u pogledu pomorskih patrolnih zrakoplova, podmornica, protupodmorničkog oružja, autonomnih podvodnih vozila i naprednih kapaciteta nadzora, kako bi se učinkovitije nadzirali arktička regija, sjevernomorska ruta i prolaz GIUK; naglašava da bi, s obzirom na stratešku dvosmislenost SAD-a prema Europi, a posebno njegove tvrdnje u odnosu na Grenland, prednost trebalo dati javnoj nabavi koju provode partneri sa sjedištem u EU-u ili blisko usklađeni partneri, kao što su Norveška i Ujedinjena Kraljevina, s obzirom na to da većinu tih kapaciteta mogu osigurati europska poduzeća;*** |
| | Or. en |

**Amandman 140**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da ***također prime na znanje kinesku strategiju polarnog puta svile i prisutnost s dvojnom namjenom, što zajedno s djelovanjem Rusije predstavlja sustavni izazov poretku utemeljenom na pravilima; da*** kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja***, među ostalim pojačanim strateškim dijalozima EU-a i NATO-a o informiranosti o*** |

***arktičkom području i zajedničkim obrambenim vježbama na krajnjem sjeveru***; ***nadalje da prepoznaju rizik koji bi povećana prisutnost Kine, zajedno s njezinom strateškom suradnjom s Rusijom, mogla imati u pogledu sigurnosti na Arktiku;***

Or. en

**Amandman 141**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***a)*** da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da ***kao odgovor na to*** zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a ***rade*** na jačanju sposobnosti odvraćanja; | ***(a)*** da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da ***osude sve veći interes Kine za Arktik; da prime na znanje da Europa zbog vlastite sigurnosti ne može pratiti razvoj događaja po strani, ali da je potrebno*** zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a ***raditi*** na jačanju sposobnosti odvraćanja; ***kada je riječ o financiranju EU-a, da uzmu u obzir posebno stručno znanje kojim Finska, Švedska i Danska, jedine arktičke zemlje u EU-u, raspolažu u pogledu ratovanja na Arktiku, što je neophodno za sigurnost EU-a i NATO-a;*** |

Or. fi

**Amandman 142**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju ***sve veću militarizaciju Arktika***, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da prepoznaju ***pogoršanje sigurnosne situacije na Arktiku***, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; ***poziva Komisiju da uzme u obzir sve potencijalne scenarije prijetnji povezane sa stanjem u Ukrajini, uključujući moguće jačanje ruske prisutnosti na Arktiku kao posljedicu mogućeg zamrznutog sukoba u Ukrajini;*** |

Or. en

**Amandman 143**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da ***prepoznaju sve veću militarizaciju*** Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da ***djeluju u vezi sa sve većom militarizacijom*** Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; ***da nastave blisku suradnju sa strukturama NATO-a i Europskim centrom izvrsnosti za suzbijanje hibridnih prijetnji (Hybrid CoE) kako bi se izgradila otpornost i razvili zajednički standardi za zaštitu infrastrukture na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 144**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; ***posebno kroz vojne vježbe, slijedeći primjer vježbe Arctic challenge 2023, čiji su domaćini bili Švedska, Finska i Norveška;*** |

Or. en

**Amandman 145**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja ***i povećanju vojne suradnje među europskim partnerima u arktičkoj regiji kako bi se poboljšale regionalna sigurnost i stabilnost***; |

Or. en

**Amandman 146**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | a) da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja, koje uključuje uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja ***te da ujedno nastoje spriječiti prelijevanje geopolitičkih sukoba u tu regiju***; |

Or. en

**Amandman 147**
**Alice Teodorescu Måwe**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka a**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***a)*** da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja***, koje uključuje*** uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; | ***(a)*** da prepoznaju sve veću militarizaciju Arktika, posebno zbog velikog ruskog vojnog restrukturiranja ***i jasnog interesa Kine za regiju, uključujući*** uspostavu Pomorskog kolegija, što je dodatno pojačalo regionalne napetosti i ugrozilo regionalnu stabilnost; da kao odgovor na to zajedno s državama članicama i saveznicima NATO-a rade na jačanju sposobnosti odvraćanja; |

Or. sv

**Amandman 148**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***aa) da, s obzirom na sve veću prisutnost kineskih plovila obalne straže i ruskih mornaričkih flota na Arktiku, poboljšaju postojeće mehanizme Unije za suradnju u području obavještajnih i obrambenih kapaciteta, u bliskoj suradnji s državama članicama i NATO-om, kako bi se zaštitili europski interesi i stabilnost na krajnjem sjeveru;*** |

Or. en

**Amandman 149**
**Marion Maréchal**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) daju prednost realističnoj i pragmatičnoj suradnji na Arktiku, s naglaskom na energetskoj sigurnosti, slobodi plovidbe i obrani europskih gospodarskih interesa u odnosu na druge sile zainteresirane za razvojne izglede regije;*** |

Or. fr

**Amandman 150**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***aa) da pozovu na sveobuhvatno ponovno oblikovanje politike u pogledu*** |

***Arktika kojom bi se nadišao zastarjeli koncept arktičkog izuzetka te bi ga se umjesto toga koristilo kao metodu za procjenu novih izazova i kao zrcalo koje odražava novu stratešku ulogu Arktika u promjenjivom geopolitičkom kontekstu;***

Or. en

**Amandman 151**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***aa) da, s obzirom na kinesko-rusku suradnju na krajnjem sjeveru, uključujući zajedničke energetske i pomorske projekte, razviju strategiju EU-a i EGP-a kako bi se pratilo i suzbilo moguće stvaranje isključivih trgovinskih koridora ili objekata s dvojnom namjenom kojima se ugrožavaju sloboda plovidbe i međunarodno pravo;*** |

Or. en

**Amandman 152**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka aa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***aa) da prepoznaju da su za unaprijeđenu i poboljšanu strategiju EU-a za Arktik potrebna i dodatna financijska sredstva; da dodijele dostatne iznose u okviru predstojećih pregovora o VFO-u;*** |

Or. en

**Amandman 153**
**Engin Eroglu**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ab (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ab) s obzirom na to da Kina upravlja istraživačkim postajama na Arktiku, uključujući postaju Žuta rijeka na Svalbardu i Kinesko-islandski znanstveni opservatorij za Arktik, čije aktivnosti obuhvaćaju hidroakustičko praćenje i oceanografsko mapiranje, a koje imaju inherentni potencijal dvojne namjene, da pojačaju oprez u suradnji EU-a s vanjskim partnerima i da uspostave mehanizme sigurnosne provjere na razini EU-a za strane istraživačke i infrastrukturne projekte na Arktiku; države članice o takvim ulaganjima obavješćuju Komisiju i vlade drugih država članica, a Komisija uspostavlja mehanizam praćenja za razmjenu informacija o tim projektima, osiguravajući da znanstvena suradnja s trećim zemljama ne ugrožava sigurnosne interese Unije;*** |

Or. en

**Amandman 154**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ab (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ab) da, kako bi se kompenzirala sve veća prisutnost Kine u arktičkoj infrastrukturi, telekomunikacijama i istraživačkim postajama, promiču ulaganja i partnerstva pod vodstvom EU-a s pouzdanim saveznicima kako bi se osigurala kritična arktička infrastruktura i smanjila ovisnost o autoritarnim silama;*** |

Or. en

**Amandman 155**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ab (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ab) da osiguraju da su djelovanja EU-a na krajnjem sjeveru komplementarna sa Strateškim konceptom NATO-a iz 2022. i da imaju koristi od ojačanog pomorskog položaja Saveza; da promiču razgraničavanje nadležnosti između NATO-a i EU-a te zajedničku informiranost o stanju;*** |

Or. en

**Amandman 156**
**Mircea-Gheorghe Hava**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. **– *115.*** UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; ***da podupiru uspostavu zajedničkih standarda kibersigurnosti i otpornosti za podmorske kabele, iskrcajne točke i kritičnu digitalnu infrastrukturu na Arktiku, među ostalim putem zajedničkih procjena rizika, zahtjeva za izvješćivanje o incidentima i redovitih testiranja otpornosti, prepoznajući njihov strateški karakter za*** |

***povezivost i otvorenu stratešku autonomiju Unije;***

Or. ro

**Amandman 157**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. **– *115.*** UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; ***nadalje, da podupiru istraživanje, testiranje i postupno uvođenje hibridnih tehnologija nadzora koje financira EU, uključujući bespilotne sustave, u koordinaciji s nordijskim partnerima radi praćenja hibridnih prijetnji i odgovora na njih;*** |

Or. en

**Amandman 158**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. – 115. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i | b) ***da prime na znanje da je arktička regija dio kontinuiteta koji obuhvaća regiju Baltičkog mora unutar europskog Arktika, sa zajedničkim izazovima i interesima te*** da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne |

| | |
|---|---|
| energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. – 115. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; |

Or. en

**Amandman 159**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. ***–*** ***115.*** UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | b) da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, ***riješe hibridne prijetnje kao što su kibernapadi, ometanje GPS signala i sabotaža podmorskih kabela, što iziskuje poboljšane mehanizme praćenja i odgovora; da*** znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; |

Or. en

**Amandman 160**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***b)*** da, s obzirom na ***nedavne incidente*** u Baltičkom moru, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i | ***(b)*** da, s obzirom na ***neprijateljska djelovanja Rusije*** u Baltičkom moru***, a naročito sudjelovanje plovila ruske „flote u sjeni” i kineskih plovila u oštećivanju*** |

| | |
|---|---|
| cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. **–** ***115.*** UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | ***podmorskih kablova***, znatno ojačaju zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; |

Or. fi

**Amandman 161**
**Alice Teodorescu Måwe**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka b**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***b)*** da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, znatno ***ojačaju*** zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. **–** ***115.*** UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; | ***(b)*** da, s obzirom na nedavne incidente u Baltičkom moru, ***postrože regulatorni okvir za sankcije i uzvratne mjere kako bi*** znatno ***ojačali*** zaštitu osnovne podvodne infrastrukture na Arktiku, a posebno podmorskih kablova i cjevovoda, kako bi se ispunile i provele obveze iz članaka 112. UNCLOS-a, koje su ključne da bi se digitalna i energetska međupovezanost Europe zaštitila od geopolitičkih poremećaja; |

Or. sv

**Amandman 162**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ba) da pozovu na jačanje interoperabilnosti između država članica EU-a i drugih saveznika NATO-a u području sigurnosti Arktika, pomorskog nadzora, operacija traganja i spašavanja*** |

***te zaštite kritične infrastrukture; da potiču dublju koordinaciju u području održivog gospodarskog razvoja, prava autohtonih naroda i otpornosti na geopolitičke izazove koje predstavljaju treće zemlje;***

Or. en

**Amandman 163**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ba) da, s obzirom na sve veće hibridne prijetnje na Arktiku, uključujući kibernapade, kampanje dezinformiranja i kapacitete za elektroničko ratovanje, razviju zajednički okvir EU-a i NATO-a za praćenje i odgovor radi zaštite arktičke infrastrukture, komunikacijskih linija i upravljačkih struktura;*** |

Or. en

**Amandman 164**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ba (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ba) da ulažu u unaprijeđene satelitske komunikacije, podvodne bespilotne letjelice i mapiranje morskog dna kako bi se pratio Arktik, a posebno kako bi se otkrile ruske ili kineske vojne aktivnosti;*** |

Or. en

**Amandman 165**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka bb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***bb) da osiguraju da se sljedećim višegodišnjim financijskim okvirom potiču strateška ulaganja u arktičke kapacitete pomorskog prometa, moderne komunikacijske sustave, logistička čvorišta i prateću infrastrukturu, uključujući plovila za razbijanje leda, kako bi se uravnotežila sve veća dominacija Rusije u tom području; naglašava da se takvim ulaganjima mora zajamčiti strogo poštovanje ekoloških standarda i osigurati smisleno sudjelovanje autohtonih naroda u svim fazama planiranja i provedbe;*** |

Or. en

**Amandman 166**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 167**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; ***naglašava da je Rusija i dalje neizbježan sugovornik u tim pitanjima s obzirom na to da se sjevernomorska ruta uglavnom nalazi u njezinu isključivom gospodarskom pojasu te da se trenutačni i novi pravni sporovi o području primjene i primjeni UNCLOS-a moraju riješiti diplomatskim putem kako bi sjevernomorska ruta postala vjerodostojna alternativa Sueskom kanalu; izražava zabrinutost zbog ruske pomorske doktrine iz 2022., u kojoj se ponavljaju pretjerane polazne tvrdnje koje obuhvaćaju ključne tjesnace duž sjevernomorske rute; ističe da su propisi koje Rusija primjenjuje na temelju članka 234. UNCLOS-a pretjerani s obzirom na to da su mnogi od tih tjesnaca veći dio godine bez leda; naglašava da je u vlastitom gospodarskom interesu Rusije zajamčiti slobodu plovidbe duž sjevernomorske rute;*** |

Or. en

**Amandman 168**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; ***da sudjeluju u regionalnim dijalozima o provedbi Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 169**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; ***da sudjeluju u regionalnim dijalozima o provedbi Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije na Arktiku;*** |

Or. en

**Amandman 170**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; ***da zajedno s našim strateškim partnerima razviju strategiju o tome kako zajednički unaprijediti naše zajedničke kapacitete djelovanja, što uključuje, među ostalim, proizvodnju ledolomaca, ali i drugu kritičnu infrastrukturu;*** |

Or. en

**Amandman 171**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; ***da sudjeluju u regionalnim dijalozima o*** |

***provedbi Sporazuma na temelju Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije na Arktiku;***

Or. en

**Amandman 172**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | c) da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om***, uključujući suprotstavljanje pokušajima legitimizacije spornih pomorskih koridora ili projekata geopolitičkog utjecaja pod izlikom znanstvene ili gospodarske suradnje***; |

Or. en

**Amandman 173**
**Alice Teodorescu Måwe**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***c)*** da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta***, posebno sjevernomorske rute***; da stoga podupiru diplomatske | ***(c)*** da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta***; da javno osude činjenicu da Rusija ograničava slobodno kretanje*** |

| | |
|---|---|
| dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; | ***plovila na sjevernomorskoj ruti definiranjem međunarodnih voda kao nacionalnih, čime krši međunarodno pravo***; da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi plovidbe i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje jednostranim zahtjevima i promicanje primjene međunarodnog pomorskog prava u skladu s UNCLOS-om; |

Or. sv

**Amandman 174**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka c**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***c)*** da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute; ***da stoga podupiru diplomatske dijaloge čiji je cilj sklapanje jasnih međunarodnih sporazuma o slobodi*** plovidbe ***i mirnoj pomorskoj suradnji, odupiranje*** jednostranim zahtjevima i ***promicanje*** primjene međunarodnog ***pomorskog*** prava u skladu s UNCLOS-om; | ***(c)*** da prepoznaju pojačano geopolitičko natjecanje duž arktičkih pomorskih ruta, posebno sjevernomorske rute ***gdje Rusija jača svoju vojnu infrastrukturu***; ***u tu svrhu, da koriste sva sredstva da se podrži ciljeve zaštite slobode*** plovidbe***, protivljenja*** jednostranim zahtjevima i ***promicanja*** primjene međunarodnog prava ***mora*** u skladu s UNCLOS-om; |

Or. fi

**Amandman 175**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ca) da pomno prate rastući strateški interes i aktivnosti Kine u arktičkoj regiji u okviru „polarnog puta svile”; da prepoznaju da deklarirani cilj Kine da do*** |

***2030. postane „polarna velesila” te njezina sve veća prisutnost putem istraživačkih misija, strateških infrastrukturnih ulaganja i partnerstava s dvojnom namjenom mogu dovesti u pitanje uspostavljena načela upravljanja;***

Or. en

**Amandman 176**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ca) da u potpunosti prepoznaju važnost prolaza Grenland – Island – Ujedinjena Kraljevina (GIUK) kao pomorskog tranzitnog koridora neodvojivo povezanog s interesima EU-a, kao i rizike povezane s njegovim razvojem u poprište operacija u sivoj zoni, te da u skladu s time nastoje izgraditi institucionalnu otpornost tih zemalja u suradnji s konstruktivnim partnerima;*** |

Or. en

**Amandman 177**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ca) da prime na znanje prvu sigurnosnu strategiju Grenlanda pod naslovom „Grenland u svijetu: Ništa o nama bez nas – vanjska, sigurnosna i obrambena politika Grenlanda 2024. – 2033.”; naglašava da je ta strategija posebno važna jer odražava načelo smislenog uključivanja arktičkih naroda*** |

***u oblikovanje politika koje utječu na njihovu regiju;***

Or. en

**Amandman 178**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ca (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ca) da prepoznaju da aktivnosti EU-a na Arktiku moraju biti usklađene s razvojnim aktivnostima EU-a koje se provode unutar istočnih pograničnih područja EU-a na sjeveru te ih podupirati kako bi se maksimalno povećao pozitivan učinak koji će te aktivnosti imati na razvoj i životne uvjete europskog Arktika;*** |

Or. en

**Amandman 179**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka cb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***cb) da zatraže od Unije da preuzme istaknutiju ulogu na Arktiku, među ostalim kako bi se zaštitila gospodarska sigurnost i konkurentnost EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 180**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka cc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***cc) da ojačaju mandat posebnog izaslanika za arktička pitanja davanjem jasnijih ovlasti, odgovarajućih resursa i odgovornosti za praćenje razvoja u području sigurnosti i okoliša, predstavljanje EU-a na arktičkim forumima, koordinaciju politike za Arktik, suradnju s autohtonim zajednicama te izvješćivanje Vijeća i Europskog parlamenta;*** |

Or. en

**Amandman 181**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka cd (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***cd) da, prije bilo kakvog budućeg komercijalnog ribolova, promiču potpunu provedbu Sporazuma o ribolovu u središnjem Arktičkom oceanu, osiguravajući čvrstu zajedničku znanost i integraciju autohtonog znanja;*** |

Or. en

**Amandman 182**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka d**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| d) da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru | d) ***da prednost daju potrebi za uravnoteženjem gospodarskog rasta uz istodobnu zaštitu ključnih ekosustava na Arktiku u skladu s načelom „ne nanosi*** |

| | |
|---|---|
| opsežne inicijative praćenja i znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe; | ***bitnu štetu" iz članka 17. Uredbe (EU) 2020/852;*** da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s ***arktičkim autohtonim narodima i*** međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe; |

Or. en

**Amandman 183**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka d**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| d) da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe; | d) da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe; ***da povećaju financijsku potporu za upotrebu energije iz obnovljivih izvora u udaljenim arktičkim zajednicama;*** |

Or. en

**Amandman 184**
**Marion Maréchal**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka d**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***d)*** da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i ***znatno povećaju ulaganja u istraživačke*** | ***(d)*** da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i ***podrže inicijative ciljanih istraživačkih*** |

| | |
|---|---|
| ***programe***; | ***programa, u suradnji s državama članicama i arktičkim zemljama, koristeći se logikom opipljivih i konkretnih rezultata***; |

Or. fr

**Amandman 185**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka d**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***d)*** da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe; | ***(d)*** da, s obzirom na nerazmjeran utjecaj klimatskih promjena na Arktik, u suradnji s međunarodnim partnerima hitno poboljšaju strategije prilagodbe, podupru opsežne inicijative praćenja i ***istraže mogućnosti da*** znatno povećaju ulaganja u istraživačke programe ***koji raspolažu i dimenzijom sigurnosne politike***; |

Or. fi

**Amandman 186**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***da) da u svoju politiku za Arktik u potpunosti integriraju preporuke iz Izjave iz Kirune, među ostalim tako da: podupiru povećano financiranju energije iz obnovljivih izvora i održivog gospodarenja otpadom u arktičkim zajednicama; ojačaju mehanizme za smisleno sudjelovanje autohtonih naroda u upravljanju Arktikom i donošenju odluka; poboljšaju kapacitete civilne sigurnosti i odgovore na hitne situacije u arktičkim regijama, uključujući traganje i*** |

***spašavanje, infrastrukturu za odgovor na katastrofe te uključivanje tradicionalnog znanja u planove pripravnosti; promiču interdisciplinarna partnerstva za istraživanje i obrazovanje, uključujući potporu mladima na Arktiku te lokalnim i autohtonim institucijama, kako bi se izgradili kapaciteti za suočavanje s okolišnim, gospodarskim i socijalnim izazovima;***

Or. en

**Amandman 187**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***da) prepoznaju da, iako klimatske promjene ugrožavaju arktičke ekosustave, porast temperature uzrokuje i velike društvene učinke u arktičkim regijama, čime se naglašava potreba da se stanovništvo Arktika stavi u središte istraživanja i koristi koje proizlaze iz istraživačkih aktivnosti kako bi se dobilo više informacija o tome kako bi se lokalne zajednice mogle bolje prilagoditi posljedicama klimatskih promjena i postati otpornije;*** |

Or. en

**Amandman 188**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***da) prepoznaju da, iako klimatske*** |

***promjene ugrožavaju arktičke ekosustave, porast temperature uzrokuje i velike društvene učinke u arktičkim regijama, čime se naglašava potreba da se stanovništvo Arktika stavi u središte istraživanja i koristi koje proizlaze iz istraživačkih aktivnosti kako bi se dobilo više informacija o tome kako bi se lokalne zajednice mogle bolje prilagoditi posljedicama klimatskih promjena i postati otpornije;***

Or. en

**Amandman 189**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***da) prepoznaju da, iako klimatske promjene ugrožavaju arktičke ekosustave, porast temperature uzrokuje i velike društvene učinke u arktičkim regijama, čime se naglašava potreba da se stanovništvo Arktika stavi u središte istraživanja i koristi koje proizlaze iz istraživačkih aktivnosti kako bi se dobilo više informacija o tome kako bi se lokalne zajednice mogle bolje prilagoditi posljedicama klimatskih promjena i postati otpornije;*** |

Or. en

**Amandman 190**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka da (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***da) da, s obzirom na potencijal novih*** |

***transarktičkih plovnih putova, rade na uspostavi obvezujućeg međunarodnog sustava odgovornosti za okoliš kojim se osigurava da onečišćivači snose punu odgovornost za nesreće i ekološku štetu u arktičkim vodama;***

Or. en

**Amandman 191**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka db (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***db) da prepoznaju da aktivnosti EU-a na Arktiku moraju biti usklađene s razvojnim aktivnostima EU-a koje se provode unutar istočnih pograničnih područja EU-a na sjeveru te ih podupirati kako bi se maksimalno povećao pozitivan učinak koji će te aktivnosti imati na razvoj i životne uvjete europskog Arktika;*** |

Or. en

**Amandman 192**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka db (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***db) da izraze zabrinutost zbog toga što širenje i modernizacija ruskih kapaciteta ledolomaca na nuklearni pogon u okviru projekta 22220 može doprinijeti ne samo civilnoj navigaciji i gospodarskom razvoju, već i de facto vojnom utjecaju nad arktičkim morskim rutama;*** |

Or. en

**Amandman 193**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz ***strogo*** poštovanje propisa ***o zaštiti*** okoliša; | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz poštovanje propisa ***kojima se istodobno štiti okoliš i izbjegava nametanje zabrana koje bi mogle onemogućiti potencijalne komercijalne operacije; ističe da je pretjerana regulacija zaštite*** okoliša ***bila glavni čimbenik u zatvaranju rudarskih operacija u području rijetkih zemalja u EU-u i velikom dijelu Zapada tijekom 1980-ih i 1990-ih, što je doprinijelo trenutačnom monopolističkom položaju Kine nad kritičnim sirovinama i dovelo do znatno lošijeg globalnog učinka na okoliš nego da su ti resursi bili vađeni u Europi, pri čemu su države članice EU-a bile izložene gospodarskoj i strateškoj prisili trećih zemalja te je usporeno uvođenje čišćih tehnologija na tržište***; |

Or. en

**Amandman 194**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i |

| | |
|---|---|
| ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | ribarstvo, zajedno s državama članicama ***pronađu zajednički put naprijed,*** ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; ***da podsjete da bi takva suradnja u području prirodnih resursa također pomogla smanjiti ovisnost EU-a o Kini i drugim nepouzdanim dobavljačima;*** |

Or. en

**Amandman 195**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz ***strogo*** poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz poštovanje propisa o zaštiti okoliša***, te da istodobno uzmu u obzir strateške interese EU-a u pogledu osiguravanja pristupa ključnim sirovinama od pouzdanih partnera istomišljenika***; |

Or. en

**Amandman 196**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih | e) da, s obzirom na važnost arktičkih |

| | |
|---|---|
| prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; ***ističe katastrofalne posljedice nepoštovanja takvih propisa, što je bilo vidljivo prilikom izlijevanja nafte u Norilsku 2020.;*** |

Or. en

**Amandman 197**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, ***demografskog rasta i revitalizacije lokalnih zajednica,*** uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; |

Or. en

**Amandman 198**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama |

| | |
|---|---|
| ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima***, uključujući autohtone zajednice,*** u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; |

Or. en

**Amandman 199**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***e)*** da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju ***partnerstva*** s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | ***(e)*** da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ***i u cilju podržavanja gospodarskog rasta u Europi,*** ojačaju ***partnerstvo*** s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; |

Or. fi

**Amandman 200**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka e**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; | e) da, s obzirom na važnost arktičkih prirodnih resursa, uključujući ugljikovodike, elemente rijetkih zemalja***, kritične sirovine*** i ribarstvo, zajedno s državama članicama ojačaju partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području održivog vađenja resursa, uz strogo poštovanje propisa o zaštiti okoliša; |

Or. en

**Amandman 201**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ea) da prepoznaju ključnu ulogu potpore EU-a razvoju Arktika i suradnji za poticanje odnosa, povjerenja i razvojnih kapaciteta u rijetko naseljenim osjetljivim sjevernim područjima, što je važno za održavanje niskih napetosti, poboljšanje pripravnosti, prilagodbu zatvorenim granicama s Rusijom te potrebne nove trgovinske putove i partnerstva koji povezuju istok i zapad, čime se jačaju otpornost i obrambena sposobnost europskog Arktika i unapređuju strateški interesi i autonomija Europe;*** |

Or. en

**Amandman 202**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ea) da prepoznaju ključnu ulogu potpore EU-a razvoju Arktika i suradnji za poticanje odnosa, povjerenja i razvojnih kapaciteta u rijetko naseljenim osjetljivim sjevernim područjima, što je važno za održavanje niskih napetosti, poboljšanje pripravnosti, prilagodbu zatvorenim granicama s Rusijom te potrebne nove trgovinske putove i partnerstva koji povezuju istok i zapad, čime se jačaju otpornost i obrambena sposobnost europskog Arktika i unapređuju strateški interesi i autonomija*** |

***Europe;***

Or. en

**Amandman 203**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ea) da osude kontinuiranu militarizaciju ruskog Arktika, uključujući razvoj infrastrukture dvojne namjene, uvođenje strateških oružanih sustava i pomorske vježbe duž ključnih pomorskih ruta; da pozovu na jačanje koordinacijskog mehanizma EU-a i NATO-a za informiranost o stanju na Arktiku, satelitsko praćenje i zajedničke pomorske vježbe kako bi se osiguralo odvraćanje i sigurna sloboda plovidbe u skladu s UNCLOS-om;*** |

Or. en

**Amandman 204**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ea (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ea) ističe važnost Arktika za energetsku sigurnost EU-a; podržava potrebu za razvojem politike u području energetske učinkovitosti kako bi se znatno smanjila ovisnost Unije o vanjskim izvorima;*** |

Or. en

**Amandman 205**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka eb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***eb) napominje da je Arktik bogat mineralnim resursima i ističe ključnu ulogu europskog Arktika u opskrbi sirovinama; nadalje napominje da se većina kritičnih sirovina EU-a nalazi na Arktiku, što bi moglo doprinijeti jačanju strateške autonomije Unije bude li se njima dobro upravljalo;*** |

Or. en

**Amandman 206**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka eb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***eb) da produbе partnerstva s Grenlandom i drugim arktičkim dionicima u području kritičnih sirovina i ribarstva u okviru kojih se primjenjuju najkvalitetnije mjere zaštite okoliša te slobodna, prethodna i informirana suglasnost u pogledu prava autohtonih naroda;*** |

Or. en

**Amandman 207**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ec (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***ec) da naglase važnost vježbe „Artic Light 2025” koja se održala pod vodstvom Danske od 9. do 19. rujna 2025. u Grenlandu i oko njega, gdje se okupilo više od 550 članova osoblja iz Danske i saveznica NATO-a s ciljem jačanja operativne spremnosti oružanih snaga i civilno-vojne suradnje, poboljšanja interoperabilnosti i jačanja zajedničkih kapaciteta za odgovor na različite prijetnje Grenlandu, Kraljevini Danskoj i NATO-u u sjevernoatlantskoj i arktičkoj regiji;*** |

Or. en

**Amandman 208**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka f**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama vanjskih aktera kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; | f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama vanjskih aktera kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske***, kao i izvješćima o vanjskom uplitanju u njezine unutarnje poslove***, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; |

Or. en

**Amandman 209**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka f**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama ***vanjskih aktera*** kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; | f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano ***agresivnim*** izjavama ***Sjedinjenih Američkih Država*** kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani ***i suverenitet*** Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; |

Or. en

**Amandman 210**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka f**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama ***vanjskih aktera*** kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; | f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama ***trenutačne vlade SAD-a*** kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo građani Grenlanda bez vanjskih pritisaka; |

Or. en

**Amandman 211**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka f**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama vanjskih aktera kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo ***građani*** Grenlanda bez vanjskih pritisaka; | f) da, s obzirom na duboku zabrinutost Parlamenta zbog sve većeg geopolitičkog značaja Grenlanda, što je intenzivirano izjavama vanjskih aktera kojima se dovode u pitanje ustavni aranžmani Danske, ponovno potvrde poštovanje prava Grenlanda na samoodređenje, naglašavajući da odluke o ustavnoj budućnosti Grenlanda i međunarodnim odnosima moraju donositi isključivo ***stanovnici*** Grenlanda bez vanjskih pritisaka; |

Or. en

**Amandman 212**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fa) da prepoznaju da konkurentnost i upravljanje krizama u složenom okruženju sigurnosne politike ovise o snažnim i inovativnim društvima, uključujući osnažene i zaštićene autohtone zajednice, te o lokalnim poduzećima s vlastitim kapacitetima i prekograničnom suradnjom između oblikovatelja politika, istraživača, poduzeća i zajednica, kako bi EU nastavio podupirati izgradnju kapaciteta za otpornije i održivije arktičke zajednice u bliskoj suradnji s lokalnim stanovništvom te u dijalogu s relevantnim državama i regionalnim vlastima;*** |

Or. en

**Amandman 213**

**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fa) da prepoznaju da konkurentnost i upravljanje krizama u složenom okruženju sigurnosne politike ovise o snažnim i inovativnim društvima te o lokalnim poduzećima s vlastitim kapacitetima i prekograničnom suradnjom između oblikovatelja politika, istraživača, poduzeća i zajednica, kako bi EU nastavio podupirati izgradnju kapaciteta za otpornije i održivije arktičke zajednice u bliskom dijalogu s relevantnim državama i regionalnim vlastima;*** |

Or. en

**Amandman 214**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fa) da prime na znanje preporuku grenlandske vanjske, sigurnosne i obrambene politike za razdoblje 2024.–2033. o uspostavi mirovnog centra u Nuuku koji bi promicao dijalog, olakšao istraživanje i posredovanje, poticao mjere za izgradnju povjerenja i podržao cilj Grenlanda da Arktik ostane regija mira i niske napetosti;*** |

Or. en

**Amandman 215**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fa (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fa) poziva na veću dostupnost digitalne infrastrukture i bolju digitalnu povezivost na Arktiku kako bi se potaknulo poduzetništvo, inovacije i diversifikacija gospodarskog razvoja;*** |

Or. en

**Amandman 216**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fb) da pozdrave činjenicu da je Danska izdvojila oko 14,6 milijardi DKK (1,95 milijardi EUR) za jačanje sigurnosti Arktika i sjevernog Atlantika, uključujući nabavu novih vojnih brodova i bespilotnih letjelica dugog dometa te povećanje satelitskih kapaciteta; da razmotre slična ulaganja u svoju politiku za Arktik, jačanje kapaciteta Unije za nadzor, pomorsku sigurnost i obrambenu infrastrukturu u regiji, uz istodobno osiguravanje poštovanja ljudskih prava, zaštite okoliša i očuvanja interesa lokalnih zajednica;*** |

Or. en

**Amandman 217**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|

***fb) smatra da bi povećana ulaganja u arktičku regiju mogla doprinijeti gospodarskom, društvenom i održivom razvoju, koji bi išao u korist arktičkim zajednicama, posebno u području energetike, prometa i infrastrukture;***

Or. en

**Amandman 218**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka fc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***fc) naglašava da velike udaljenosti i rijetko naseljena područja zahtijevaju bolju povezanost, pristupačnost i integraciju zajednica putem ulaganja u informacijske i komunikacijske tehnologije, kao i u prometnu infrastrukturu (željezničku, pomorsku, kopnenu i zračnu);*** |

Or. en

**Amandman 219**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; ***da poštuju članak 19. Deklaracije UN-a o pravima autohtonih naroda u kojem stoji da je prije donošenja i provedbe zakonodavnih ili administrativnih mjera*** |

***koje mogu utjecati na njih potrebno dobiti njihov slobodan, prethodni i informirani pristanak;***

Or. en

**Amandman 220**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; ***slično tome, da osiguraju da aktivnosti EU-a i država članica u arktičkoj regiji doprinose dobrobiti i pravima autohtonih zajednica u arktičkoj regiji te da im ne štete, u skladu s Deklaracijom iz Ottawe iz 1996.;*** |

Or. en

**Amandman 221**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika***, uzimajući pritom u obzir i suzbijajući njihovu povećanu izloženost inozemnom uplitanju i manevrima dezinformiranja kojima se složeni i jedinstveni konteksti*** |

***nastoje iskoristiti kao oružje***;

Or. en

**Amandman 222**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; ***da osiguraju da su njihovi interesi i stručno znanje dobro integrirani u sve razine oblikovanja politika EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 223**
**Željana Zovko**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; ***da pomognu autohtonim narodima u očuvanju njihovih jezika i kultura;*** |

Or. en

**Amandman 224**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka g**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja u postupke u području okoliša i donošenja politika; | g) da, s obzirom na potrebu za poštovanjem i promicanjem prava autohtonih naroda diljem Arktika, rade na uključivanju autohtonog znanja ***i svih ostalih relevantnih izvora znanja*** u postupke u području okoliša i donošenja politika; |

Or. en

**Amandman 225**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ga) naglašava da otvaranje ureda Europske komisije u Nuuku označava novu fazu u suradnji s Grenlandom, koji, iako nije država članica, već dugo održava blisku suradnju s EU-om te od njega prima financijsku potporu, među ostalim u obrazovnom sektoru;*** |

Or. en

**Amandman 226**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ga (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ga) naglašava da je potrebno zajamčiti očuvanje kultura, tradicija i jezika autohtonih naroda;*** |

Or. en

**Amandman 227**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka gb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***gb) da u suradnji EU-a i Arktika prednost daju programima za mentalno zdravlje, pismenost, jezik i mlade, u skladu s preporukama arktičkih autohtonih foruma i foruma za mlade;*** |

Or. en

**Amandman 228**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka gc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***gc) da uzmu u obzir da se Grenland pridržavao sankcija EU-a protiv Rusije nakon invazije na Ukrajinu;*** |

Or. en

**Amandman 229**
**Alice Teodorescu Måwe**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka h**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***h)*** da, s obzirom na ključnu ulogu međunarodne znanstvene suradnje u upravljanju Arktikom i razumijevanju klime, podupiru kontinuirano financiranje i aktivno sudjelovanje EU-a u arktičkim istraživačkim projektima i znanstvenim dijalozima te da promiču otvorenu | ***(h)*** da, s obzirom na ključnu ulogu međunarodne znanstvene suradnje u upravljanju Arktikom i razumijevanju klime, podupiru kontinuirano financiranje i aktivno sudjelovanje EU-a u arktičkim istraživačkim projektima i znanstvenim dijalozima te da promiču otvorenu |

| | |
|---|---|
| razmjenu podataka i integraciju znanstvenih spoznaja u postupke donošenja politika; | razmjenu podataka i integraciju znanstvenih spoznaja u postupke donošenja politika***, osiguravajući pritom da znanstvene razmjene u obzir uzimaju trenutačne rizike za obranu i sigurnost koji proizlaze iz geopolitičke situacije***; |

Or. sv

**Amandman 230**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da prepoznaju jedinstvenu ulogu sveučilišta u arktičkim ruralnim područjima kao pokretača regionalnog razvoja, gospodarskog rasta putem inovacija u istraživanju i poslovanju, privlačenja novih sudionika, jačanja lokalnih i regionalnih kompetencija i vještina i promicanja regionalne kohezije te kao institucije koja širi znanje i informacije (što doprinosi otpornosti i pripravnosti), te da doprinesu poticanju prekogranične i međusektorske suradnje, a time i podupiranju arktičkih sveučilišta, među ostalim pružanjem financijske podrške putem kombinacije programa EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 231**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da prepoznaju jedinstvenu ulogu sveučilišta u arktičkim ruralnim*** |

***područjima kao pokretača regionalnog razvoja, gospodarskog rasta putem inovacija u istraživanju i poslovanju, privlačenja novih sudionika, jačanja lokalnih i regionalnih kompetencija i vještina i promicanja regionalne kohezije te kao institucije koja širi znanje i informacije (što doprinosi otpornosti i pripravnosti), te da doprinesu poticanju prekogranične i međusektorske suradnje, a time i podupiranju arktičkih sveučilišta, među ostalim pružanjem financijske podrške putem kombinacije programa EU-a;***

Or. en

**Amandman 232**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da prepoznaju jedinstvenu ulogu sveučilišta u arktičkim ruralnim područjima kao pokretača regionalnog razvoja, gospodarskog rasta putem inovacija u istraživanju i poslovanju, privlačenja novih sudionika, jačanja lokalnih i regionalnih kompetencija i vještina i promicanja regionalne kohezije te kao institucije koja širi znanje i informacije (što doprinosi otpornosti i pripravnosti), te da doprinesu poticanju prekogranične i međusektorske suradnje, a time i podupiranju arktičkih sveučilišta, među ostalim pružanjem financijske podrške putem kombinacije programa EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 233**

**Mircea-Gheorghe Hava**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da povećaju financijska sredstva za interdisciplinarna istraživanja na Arktiku i podupru uspostavu „Europskog centra izvrsnosti u području istraživanja Arktika”, koristeći se uslugama programa Copernicus i infrastrukturama otvorenih podataka, in situ mjerenjima i tradicionalnim znanjem, kako bi se osigurali operativni znanstveni proizvodi kojima se podupire donošenje odluka EU-a i suradnja s legitimnim međunarodnim partnerima;*** |

Or. ro

**Amandman 234**
**Rihards Kols**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da s obzirom na sve veću stratešku važnost arktičkih svemirskih kapaciteta za europsku sigurnost povećaju ulaganja u sigurne i autonomne satelitske sustave kao sredstva za unaprjeđenje kolektivne informiranosti o stanju, otpornosti i regionalne stabilnosti na krajnjem sjeveru;*** |

Or. en

**Amandman 235**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ha (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ha) da podupru inicijative za mobilnost u području obrazovanja i istraživanja između sveučilišta EU-a i arktičkih visokoškolskih ustanova, posebno na Grenlandu i Islandu te u sjevernoj Norveškoj, kako bi se potaknuo razvoj nove generacije arktičkih stručnjaka i produbila međuljudska suradnja;*** |

Or. en

**Amandman 236**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***hb) da unaprijede kolektivnu informiranost o stanju, otpornost i regionalnu stabilnost na Arktiku s obzirom na sve veću stratešku važnost arktičkih svemirskih kapaciteta za europsku sigurnost te sve veće oslanjanje na te kapacitete;*** |

Or. en

**Amandman 237**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***hb) da unaprijede kolektivnu informiranost o stanju, otpornost i regionalnu stabilnost na Arktiku s obzirom na sve veću stratešku važnost arktičkih svemirskih kapaciteta za*** |

***europsku sigurnost te sve veće oslanjanje na te kapacitete;***

Or. en

**Amandman 238**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka hb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***hb) naglašava stratešku važnost arktičkih svemirskih kapaciteta za europsku sigurnost i potrebu za jačanjem kolektivne informiranosti, otpornosti i stabilnosti u regiji;*** |

Or. en

**Amandman 239**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka hc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***hc) da ojačaju multilateralno upravljanje i suradnju posredstvom Arktičkog vijeća, posebno pod trenutačnim predsjedanjem Kraljevine Danske, na čelu s Grenlandom (2025. – 2027.); u tom pogledu potiče sve članice da poštuju mirne okvire upravljanja utemeljene na pravu i da ponovno uspostave učinkovitu multilateralnu suradnju s posebnim naglaskom na zaštiti okoliša, održivom razvoju i pravima autohtonih naroda;*** |

Or. en

**Amandman 240**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka hc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***hc) da poduzmu aktivne korake kako bi se osigurala veća sigurnost u pogledu podmorskih kablova na Arktiku, posebno u blizini Grenlanda, te da potvrde predanost Europske unije da u hitnim slučajevima pomogne u omogućavanju telekomunikacija putem satelitskih sustava, primjerice putem programa Copernicus;*** |

Or. en

**Amandman 241**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka i**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| i) da***, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave*** namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju ***EU-u te*** da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno ***surađuje*** s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju ***pripravnosti*** za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev; | i) da ***prime na znanje*** namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o ***ponovnom otvaranju pregovora o*** pristupanju ***Islanda EU-u i*** da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno ***surađuju*** s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju ***pripreme*** za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev; ***u tom pogledu podsjeća da je Island 17. srpnja 2009. podnio zahtjev za članstvo u EU-u te da je Vijeće EU-a 17. lipnja 2010. pristalo otvoriti pregovore o pristupanju. Međutim, 2013. nova je islandska vlada odlučila obustaviti pristupne pregovore te je u ožujku 2015. zatražila od Bruxellesa*** |

***da Island više ne smatra zemljom kandidatkinjom;***

Or. en

**Amandman 242**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka i**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev; | i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev ***uz hitno jačanje suradnje u pogledu zajedničkih interesa i pružanje pomoći EU-a u borbi protiv hibridnih prijetnji i inozemnog uplitanja***; |

Or. en

**Amandman 243**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka i**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju | i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju |

| | |
|---|---|
| islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev; | islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev; ***da ojačaju suradnju između EU-a i Islanda neovisno o ishodu eventualnog članstva u EU-u;*** |

Or. fi

**Amandman 244**
**Marion Maréchal**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka i**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, ***pozdrave namjeru lokalnih*** vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da ***u međuvremenu*** proaktivno ***surađuje*** s islandskom vladom ***na promicanju*** koristi ***članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev***; | i) da, s obzirom na sve veću potporu pristupanju EU-u u Islandu, ***poduzmu mjere u skladu s namjerom državnih*** vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; ***istodobno,*** da proaktivno ***surađuju*** s islandskom vladom ***kako bi se promicale*** koristi ***pojačane suradnje s Unijom i njezinim državama članicama***; |

Or. fr

**Amandman 245**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka i**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| i) da, s obzirom na sve veću potporu | i) da, s obzirom na sve veću potporu |

pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev;

pristupanju EU-u u Islandu, pozdrave namjeru lokalnih vlasti da do 2027. održe referendum ***o nastavku pregovora*** o pristupanju EU-u te da se obvežu da će poštovati ishod tog referenduma, u skladu s odlukom koju islandski narod demokratski izrazi; da u međuvremenu proaktivno surađuje s islandskom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i poboljšanju pripravnosti za obnovljeni proces pristupanja ako Island službeno ponovno aktivira svoj zahtjev;

Or. en

**Amandman 246**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ia (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ia) pozdravlja odluku islandske vlade o pokretanju pregovora s EU-om o partnerstvu u području sigurnosti i obrane; smatra da će sporazum biti ključan za buduće odnose EU-a i Islanda;*** |

Or. en

**Amandman 247**
**Mircea-Gheorghe Hava**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka j**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| j) da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, | j) da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, |

| | |
|---|---|
| uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u; | uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u; ***da proaktivno surađuju s norveškom vladom na promicanju koristi članstva u EU-u i produbljivanju gospodarskih odnosa na europskom jedinstvenom tržištu;*** |

Or. ro

**Amandman 248**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka j**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| j) ***da, uzimajući u obzir da bi*** članstvo ***Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK***), ***razmotre dublju suradnju*** s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku ***i potencijalno pristupanje Norveške EU-u***; | j) ***budući da je Norveška u dva navrata odbila*** članstvo ***u EU-u putem referenduma te unatoč tome sudjeluje na jedinstvenom europskom tržištu preko Europskog gospodarskog prostora (EGP) i Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA***), ***podržava mogućnost istraživanja dublje suradnje*** s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku; |

Or. en

**Amandman 249**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka j**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| j) da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a | j) da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a |

(posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u;

(posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u; ***priznaje Norvešku kao ključnu saveznici EU-a i NATO-a; izražava stalnu potrebu za jačanjem suradnje u području sigurnosti i obrane, u potpunosti u skladu s obvezama NATO-a;***

Or. en

**Amandman 250**
**Sebastian Tynkkynen**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka j**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***j)*** da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), ***razmotre*** dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u; | ***(j)*** da, uzimajući u obzir da bi članstvo Norveške u EU-u ojačalo njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), ***promiču*** dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku i potencijalno pristupanje Norveške EU-u; ***da istodobno uzmu u obzir da je sveobuhvatna obrambena suradnja s Norveškom već moguća, kao što je vidljivo iz snažne Nordijske suradnje u području obrane;*** |

Or. fi

**Amandman 251**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka j**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| j) da, uzimajući u obzir da bi ***članstvo*** Norveške ***u EU-u ojačalo*** njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku ***i potencijalno pristupanje Norveške EU-u***; | j) da, uzimajući u obzir da bi ***istaknuta uloga*** Norveške ***ojačala*** njezine nacionalne interese i geopolitičku otpornost EU-a uklanjanjem kritičnih nedostataka u kolektivnoj obrani EU-a (posebno u pogledu prolaza GIUK), razmotre dublju suradnju s Norveškom, uključujući moguće proširenje članka 42. stavka 7. Ugovora o Europskoj uniji na Norvešku; |

Or. en

**Amandman 252**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka k**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| k) da, s obzirom na ključnu ulogu Norveške u energetskoj sigurnosti EU-a, ojačaju suradnju u području energetske otpornosti i diversifikacije opskrbe kao ključnog alata za stratešku autonomiju EU-a; | k) da, s obzirom na ključnu ulogu Norveške u energetskoj sigurnosti EU-a, ojačaju suradnju u području energetske otpornosti i diversifikacije opskrbe kao ključnog alata za stratešku autonomiju EU-a; ***kad je riječ o energetskoj autonomiji, više od 30 % plina uvezenog u Europsku uniju 2024. uvezeno je iz Norveške; istodobno, strateški infrastrukturni projekti, kao što je baltički plinski koridor, dodatno jačaju otpornost Unije i doprinose smanjenju njezine ovisnosti o ruskoj opskrbi;*** |

Or. en

**Amandman 253**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka k**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| k) da, s obzirom na ključnu ulogu Norveške u energetskoj sigurnosti EU-a, ojačaju suradnju u području energetske otpornosti i diversifikacije opskrbe kao ključnog alata za stratešku autonomiju EU-a; | k) da, s obzirom na ključnu ulogu Norveške u energetskoj sigurnosti EU-a, ojačaju suradnju u području energetske otpornosti i diversifikacije opskrbe kao ključnog alata za stratešku autonomiju EU-a; ***pozdravlja kontinuiranu potporu Norveške Ukrajini, uključujući posljednju odluku o dodjeli gotovo 600 milijuna EUR ukrajinskom sustavu zračne obrane;*** |

Or. en

**Amandman 254**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ka (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ka) da, s obzirom na to da Rusija svoj izvoz arktičkih ugljikovodika koristi za financiranje agresije na Ukrajinu, ubrzaju napore EU-a i EGP-a za smanjenje ovisnosti o ruskom UPP-u, diversificiraju arktička energetska partnerstva (posebno s Norveškom, Islandom i Grenlandom) i povežu ih s programom strateške autonomije EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 255**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka l**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru ***te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među*** | l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za |

***Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u,*** pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva***, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio***; u tom pogledu naglašava da bi ***članstvo u EU-u*** Grenlandu ***dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i*** mogućnosti za razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti;

jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva; u tom pogledu naglašava da bi ***inicijative EU-a, uključujući inicijative Iris2 i Galileo,*** Grenlandu ***dale*** mogućnosti za razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti;

Or. en

**Amandman 256**
**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka l**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| l) ***da,*** s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru ***te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u, pozdrave*** svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te ***da potiču*** EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva***, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio***; ***u tom pogledu naglašava da bi članstvo u EU-u Grenlandu dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i mogućnosti za razvoj kritične*** | l) ***budući da je Grenland kao dansko državno područje bio dio Europske ekonomske zajednice (EEZ) od 1973. do povlačenja 1985. nakon što je o tom pitanju održan referendum;*** s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru ***pozdravlja*** svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te ***potiče*** EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva; |

***infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti;***

Or. en

**Amandman 257**
**Ville Niinistö**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka l**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u, pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio; u tom pogledu naglašava da bi članstvo u EU-u Grenlandu dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i mogućnosti za razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti; | l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u, pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio; u tom pogledu naglašava da bi članstvo u EU-u Grenlandu dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i mogućnosti za ***zaštitu njegovih ključnih ekosustava i održiv*** razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti; |

Or. en

**Amandman 258**
**Mircea-Gheorghe Hava**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka l**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u, pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio; u tom pogledu naglašava da bi članstvo u EU-u Grenlandu dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i mogućnosti za razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti; | l) da, s obzirom na sve veću važnost Grenlanda u arktičkom i europskom sigurnosnom okviru te uzimajući u obzir rastuću potporu pristupanju EU-u među Grenlanđanima, o čemu svjedoče ankete koje upućuju na to da trenutačno oko 60 % Grenlanđana podržava pridruživanje EU-u, pozdrave svaku potencijalnu inicijativu vlade Grenlanda za jačanje njegovih političkih, institucionalnih i gospodarskih veza s EU-om te da potiču EU da se uključi u dublja strateška i gospodarska partnerstva, među ostalim u kontekstu mogućeg pristupanja, ako i kada to grenlandski narod bude htio; u tom pogledu naglašava da bi članstvo u EU-u Grenlandu dalo snažniji glas kada je riječ o upravljanju Arktikom kao i mogućnosti za razvoj kritične infrastrukture s obzirom na pojavu novih sjevernih trgovinskih ruta, uz istodobno jačanje njegove sigurnosti ***i gospodarskog razvoja***; |

Or. ro

**Amandman 259**
**Mircea-Gheorghe Hava**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) ***da*** ojačaju suradnju s Kanadom; | m) ***uzimajući u obzir da je Kanada ključni akter u upravljanju Arktikom, država osnivačica Arktičkog vijeća i strateški partner Europske unije, da znatno*** ojačaju ***političku, gospodarsku, ekološku i sigurnosnu*** suradnju s Kanadom ***u arktičkoj regiji***; ***da razviju strukturirani i redoviti dijalog u okviru Sveobuhvatnog gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA), s naglaskom na: zaštiti arktičkih ekosustava i biološke raznolikosti,*** |

***provedbi međunarodnih ekoloških standarda u iskorištavanju resursa, razvoju održive i otporne infrastrukture, sigurnosti arktičkih pomorskih ruta i integraciji znanja autohtonih naroda u postupke donošenja odluka; da potiču bližu suradnju u znanstvenim istraživanjima kako bi se podržalo otpornost na klimatske promjene i tehnološke inovacije u arktičkim regijama; da istraže zajedničke mehanizme za jačanje energetske i kibernetičke sigurnosti u kontekstu Arktika;***

Or. ro

**Amandman 260**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom ***i istaknu da na Arktiku imamo slične izazove***; ***da naglase potrebu za pojačanom sigurnosnom suradnjom na Arktiku kako bi se suzbile sve zlonamjernije aktivnosti Rusije i Kine na Arktiku; da zajedno s Kanadom ojačaju gospodarski razvoj na Arktiku, istodobno podsjećajući na to da vojna suradnja može imati i dvostruku gospodarsku funkciju, koja bi trebala ojačati lokalne zajednice; da istaknu prilike u znanstvenoj i kulturnoj suradnji s Kanadom na Arktiku, koje mogu pomoći u jačanju i osnaživanju autohtonog stanovništva; da podsjete na golem potencijal suradnje EU-a i Kanade u istraživanju kanadskih prirodnih resursa;*** |

Or. en

**Amandman 261**

**Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom ***i Sjedinjenim Američkim Državama u upravljanju Arktikom s obzirom na strateški interes tih zemalja i EU-a u regiji, kao i na njihovu suradnju u zaštiti mora i oceana, uključujući istraživanje mora***; ***podržava razmjenu obavještajnih podataka i suradnju u suzbijanju hibridnih prijetnji i terorizma te poziva na strukturirani dijalog o migracijama, pravosuđu i unutarnjim poslovima;*** |

Or. en

**Amandman 262**
**David McAllister**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom***, naglašavajući stratešku važnost partnerstva EU-a i Kanade s obzirom na zajedničke demokratske vrijednosti i globalne odgovornosti***; ***da promiču partnerstvo u području sigurnosti i obrane, s posebnim naglaskom na arktičkoj regiji, u okviru ambicioznog programa EU-a i Kanade usmjerenog na budućnost;*** |

Or. en

**Amandman 263**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom***, među ostalim u području znanstvene suradnje, u skladu s nedavnim partnerstvom u području sigurnosti i obrane, kako bi se doprinijelo miru na Arktiku***; |

Or. en

**Amandman 264**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom***, posebno u području rudarstva, modela partnerstva s autohtonim narodima i infrastrukture te u političkim i sigurnosnim pitanjima***; |

Or. en

**Amandman 265**
**Nathalie Loiseau**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom***, posebno u pitanjima sigurnosti i obrane***; |

Or. en

**Amandman 266**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka m**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| m) da ojačaju suradnju s Kanadom; | m) da ojačaju suradnju s Kanadom ***što je prije moguće***; |

Or. en

**Amandman 267**
**Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da priznaju da su naseljeni Arktik, prekogranična infrastruktura i otporna društva od strateške važnosti za europsku sigurnost; stoga bi instrumenti EU-a trebali aktivno nastojati unaprijediti gospodarsku integraciju u arktičkoj regiji; ulaganjima u prekograničnu infrastrukturu povećava se mobilnost, potiču inovacije i razvoj poslovanja te jača sigurnost opskrbe i suradnja između javnih i privatnih aktera u području pripravnosti;*** |

Or. en

**Amandman 268**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da priznaju da su naseljeni Arktik, prekogranična infrastruktura i otporna društva od strateške važnosti za europsku sigurnost; stoga bi instrumenti EU-a*** |

***trebali aktivno nastojati unaprijediti gospodarsku integraciju u arktičkoj regiji; ulaganjima u prekograničnu infrastrukturu povećava se mobilnost, potiču inovacije i razvoj poslovanja te jača sigurnost opskrbe i suradnja između javnih i privatnih aktera u području pripravnosti;***

Or. en

**Amandman 269**
**Davor Ivo Stier**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da istaknu revitalizaciju Arktičkog vijeća kao vodećeg foruma za arktičku suradnju, potičući sve arktičke države da nastave s aktivnostima Vijeća koje se temelje na konsenzusu i da podrže zahtjev EU-a za status promatrača; da produbе angažman EU-a u radnim skupinama Arktičkog vijeća i zajedničkim znanstvenim programima za rješavanje okolišnih i sigurnosnih izazova;*** |

Or. en

**Amandman 270**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da unaprijede dijalog između EU-a i SAD-a o Arktiku; da istaknu mnoge zajedničke izazove EU-a i SAD-a na Arktiku, od klimatske do sigurnosne suradnje; da naglase da je suradnja EU-a i SAD-a na Arktiku ključna za*** |

***ograničavanje Rusije i Kine te osiguravanje naše zajedničke sigurnosti;***

Or. en

**Amandman 271**
**Liudas Mažylis**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da ojačaju suradnju s državama promatračicama Arktičkog vijeća kao što su Japan i Južna Koreja, s naglaskom na održivoj tehnologiji, kapacitetima za razbijanja leda i pomorskoj sigurnosti, uz istodobnu zaštitu strateških interesa EU-a;*** |

Or. en

**Amandman 272**
**Robert Biedroń**
u ime Kluba zastupnika S&D-a

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da ponovno podrže zahtjev EU-a da postane punopravni promatrač u Arktičkom vijeću;*** |

Or. en

**Amandman 273**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka ma (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ma) da intenziviraju sudjelovanje EU-a u radnim skupinama Arktičkog vijeća;*** |

Or. en

**Amandman 274**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mb) poziva na stvaranje posebnog odjela za Arktik u okviru Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD) kako bi se potaknula sveobuhvatnija i proaktivnija suradnja s arktičkim državama i dionicima; naglašava da bi EU trebao Arktik smatrati dugoročnim partnerom za održivi prosperitet, dajući prioritet suradnji u pitanjima vezanim uz gospodarstvo, okoliš i sigurnost; potiče ESVD da se pobrine za stvaranje stručnog znanja specifičnog za Arktik, među ostalim osposobljavanjem osoblja i bližom suradnjom s arktičkim zajednicama i institucijama, te za intenzivnije sudjelovanje EU-a u radnim skupinama Arktičkog vijeća; naglašava da se ta izgradnja kapaciteta mora poduprijeti dostatnim financijskim sredstvima, uključujući resurse za osposobljavanje osoblja, istraživanje i izgradnju partnerstva s arktičkim zajednicama i institucijama kako bi se osigurao sveobuhvatan, informiran, učinkovit i koordiniran pristup politici EU-a za Arktik;*** |

Or. en

**Amandman 275**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mb) da naglase da je potreban snažniji regionalni dijalog s partnerima sličnih stavova na Arktiku i pozovu čelnike EU-a da okupe čelnike arktičkih partnera sličnih stavova kako bi uspostavili zajedničku, značajnu i održivu dugoročnu strategiju za Arktik;*** |

Or. en

**Amandman 276**
**Davor Ivo Stier**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mb) da produbе praktičnu suradnju EU-a i NATO-a na Arktiku u područjima od zajedničkog interesa, uključujući svijest o pomorskom dobru, zaštitu ključne infrastrukture, logistiku te interoperabilnost potrage i spašavanja;*** |

Or. en

**Amandman 277**
**Łukasz Kohut**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mb (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mb) da ojačaju suradnju s europskim Arktikom i unutar njega;*** |

Or. en

**Amandman 278**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mc) da, s obzirom na rusku agresiju na Ukrajinu i njezine posljedice za stabilnost Arktika, zahtijevaju potpunu provedbu sankcija EU-a za tehnologije dvojne namjene namijenjene ruskom vojnom širenju na Arktiku, te da istodobno podupiru suradnju Ukrajine s arktičkim upravljačkim strukturama, uključujući mogućnost statusa promatrača na relevantnim forumima, kako bi se promicao poredak utemeljen na pravilima;*** |

Or. en

**Amandman 279**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka mc (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***mc) da ojačaju praćenje i provedbu, da uvedu stroge sankcije za plovila flote u sjeni koja koja plove pod zastavama pogodnosti radi izbjegavanja sankcija na Arktiku, da surađuju na međunarodnoj razini kako bi se takva plovila stavila na crnu listu luka i osiguranja te da pozovu države zastave na punu odgovornost za osiguravanje usklađenosti s ekološkim i sigurnosnim standardima;*** |

Or. en

**Amandman 280**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka md (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***md) da prepoznajući važnost otporne povezivosti za arktičke zajednice i sigurnost EU-a podupru razvoj infrastrukturnih projekata koji povezuju zemlje sjevera na švedskom i finskom Arktiku, s posebnim naglaskom na olakšavanju povećanja kapaciteta postojeće željeznice od Finske do Arktičkog oceana i istraživanju novih multimodalnih prometnih veza radi jačanja povezivosti i vojne mobilnosti između EU-a i nordijskih zemalja;*** |

Or. en

**Amandman 281**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka md (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***md) da istraže mogućnost uspostave službenog predstavništva EU-a na Farskim Otocima i da uspostave takvo predstavništvo kako bi se ojačao politički dijalog, poboljšala suradnja u području ribarstva, otpornosti na klimatske promjene i održivog razvoja te konsolidirala strateška prisutnost EU-a u sjevernoatlantskoj regiji;*** |

Or. en

**Amandman 282**
**Urmas Paet**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka me (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***me) da povećaju financiranje i potporu suradnji s ključnim arktičkim institucijama kao što su Arktičko gospodarsko vijeće, Forum arktičkih gradonačelnika i Stalni odbor parlamentarnih zastupnika arktičke regije, među ostalim izgradnjom kapaciteta, zajedničkim projektima i istraživačkim inicijativama, prepoznajući njihovu ključnu ulogu u promicanju održivog razvoja i lokalnog angažmana diljem arktičke regije;*** |

Or. en

**Amandman 283**
**Mika Aaltola**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1. – točka me (nova)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***me) naglašava da Europa mora razviti neovisne kapacitete za lansiranje na Arktiku kako bi se osigurale otporne satelitske usluge na krajnjem sjeveru; naglašava da su sigurna komunikacija, promatranje Zemlje i pouzdana navigacija ključni za informiranost o stanju, reagiranje na krizne situacije i obranu te da se predmetni kapaciteti moraju zaštititi od ometanja, zavaravanja i neprijateljskog uplitanja;*** |

Or. en

**Amandman 284**
**Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella**

**Prijedlog rezolucije**

**Stavak 1.a (novi)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a da preispitaju Okvirnu direktivu o morskoj strategiji kako bi se predvidjela odstupanja ili smanjila postojeća ograničenja da bi se državama članicama EU-a omogućilo izdavanje dozvola za istraživanje za dubokomorsko rudarenje strateških minerala, uključujući one utvrđene u Aktu o kritičnim sirovinama; naglašava da su, iako je zaštita okoliša i dalje ključna, preambiciozni ciljevi zaštite okoliša trenutačno kontraproduktivni u pogledu povećanja opsega čišćih tehnologija na tržištu te izlažu države članice EU-a kritičnoj ovisnosti o Kini i ostalim trećim zemljama kad je riječ o strateškim mineralima; ističe da norveški model može ponuditi održiv pristup operacijama dubokomorskog rudarstva, usklađujući strateške imperative s brigom za okoliš;*** |

Or. en

**Amandman 285**
**Cristian Terheş**

**Prijedlog rezolucije**
**Stavak 1.a (novi)**

| *Prijedlog rezolucije* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a da aktivno zahtijevaju status punopravnog promatrača ili sudionika za EU u svim relevantnim arktičkim upravljačkim tijelima u kojima EU nije već angažiran, uključujući veću ulogu u radnim skupinama Arktičkog vijeća;*** |

Or. en